

SIEMENS



Kiadás

10/2022

ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ

VersiCharge

VersiCharge AC Wallbox

(8EM1310-...0-...)

www.siemens.com/versicharge

VersiCharge AC Wallbox IEC

Használati utasítás




Bevezetés	1
Biztonsági tudnivalók	2
Leírás	3
Szerelés / beszerelés / csatlakoztatás	4
Üzembe helyezés	5
Befejezés	6
Üzemzavarok	7
Állagmegóvás és karbantartás	8
Service & Support	9
Ártalmatlanítás	10
Műszaki adatok	11
Melléklet	A
Rövidítések listája	B

A 03.03.03 felülvizsgálattól érvényes

Jogi megjegyzések

Figyelmeztetési utasítás tervezet

A kézikönyv útmutatásokat tartalmaz, amelyeket személyes biztonsága, valamint az anyagi károk megelőzése érdekében követnie kell. A személyes biztonságához kapcsolódó útmutatásokat veszélyjelző háromszög emeli ki, Az általános anyagi károkhoz kapcsolódó útmutatásoknál nincs veszélyjelző háromszög. A veszély súlyossági fokától függően a veszélyjelző útmutatásokat a súlyostól a kevésbé súlyos veszély felé haladva a következőképpen ábrázolják.

 VESZÉLY
Azt jelenti, hogy halálos baleset vagy súlyos sérüléstörténik, ha nem hozzák meg a megfelelő elővigyázatossági rendszabályokat.
 FIGYELMEZTETÉS
Azt jelenti, hogy halálos baleset vagy súlyos sérüléstörténhet, ha nem hozzák meg a megfelelő elővigyázatossági rendszabályokat.
 VIGYÁZAT
Azt jelenti, hogy könnyű sérülés történhet, ha nem hozzák meg a megfelelő elővigyázatossági rendszabályokat.
FIGYELEM
Azt jelenti, hogy anyagi kár történhet, ha nem hozzák meg a megfelelő elővigyázatossági rendszabályokat.


Ha a különböző súlyossági fokú veszélyből egyszerre több áll fenn, mindig a legsúlyosabb fokú veszélyhez tartozó veszélyjelző háromszöget használják. Ha veszélyjelző háromszöggel ellátott veszélyjelző útmutatás személyi sérülések lehetőségére figyelmeztet, az útmutatáshoz anyagi károk veszélyét jelző útmutatás is társítható.

Szakképzett személyzet

Az ehhez a dokumentációhoz tartozó terméket/rendszert csak az adott feladatkörre **kiképzett személyzet** kezelheti az adott feladatkörre vonatkozó dokumentáció figyelembevételével, különös tekintettel az abban foglalt biztonsági és figyelmeztető utasításokra. A kiképzett személyzet a kiképzésére és tapasztalatára alapozva képes az ezekkel a termékekkel/rendszerekkel történő munkák során a kockázatok felismerésére és a lehetséges veszélyek elkerülésére.

Siemens termékek rendeltetésszerű használata

Ennél a következőket kell követni:

 FIGYELMEZTETÉS
A Siemens termékek csak a katalógusban és a hozzátartozó műszaki dokumentációban meghatározott alkalmazási esetekre használhatók. Ha idegen termékek és –egységek alkalmazására kerül sor, akkor be kell szerezni a Siemens javaslatát ill. engedélyét. A termékek kifogástalan és biztonságos üzemeltetésének előfeltétele a szakszerű szállítás, szakszerű tárolás, felállítás, összeszerelés, telepítés, üzembe helyezés, kezelés és karbantartás. A megengedett környezeti feltételeket be kell tartani. A hozzátartozó dokumentációkban szereplő utasításokat figyelembe kell venni.

Védjegyek

Az ® oltalmi jogi megjegyzéssel jelölt minden elnevezés a Siemens AG. bejegyzett védjegye. A dokumentációban használt többi elnevezés olyan védjegy lehet, amelyeknek harmadik fél részéről saját célra történő használata sértheti a tulajdonosaik jogait.

Felelősség kizárása

Megvizsgáltuk, hogy a nyomtatvány tartalma egyezik-e az ismertetett hardverrel és szoftverrel. Ennek ellenére nem zárható ki, hogy eltérések vannak közöttük, ezért a maradéktalan egyezésért nem vállalunk felelősséget. A nyomtatvány tartalmát rendszeresen átnézzük, a szükséges javításokat a soron következő kiadásokban szerepeltetjük.

Tartalomjegyzék

1	Bevezetés.....	7
1.1	A dokumentáció célja.....	7
1.2	Konvenciók.....	7
1.3	Nyílt forráskódú szoftver.....	7
2	Biztonsági tudnivalók.....	9
2.1	Általános biztonsági tudnivalók.....	9
2.2	Biztonság felállítás, szerelés és karbantartás során.....	11
2.3	Biztonság az elektromos telepítés során.....	12
2.4	5 biztonsági szabály elektrotechnikai munkákhoz.....	13
2.5	Biztonság a kezelés során.....	14
2.6	Biztonsági tudnivaló.....	15
2.7	Biztonsági szempontból lényeges szimbólumok.....	16
3	Leírás.....	18
3.1	Felhasználási terület.....	18
3.2	A Wallbox felépítése.....	19
3.3	A felhasználói interfész felépítése.....	20
3.4	Szállítási terjedelem.....	21
3.5	Fogyasztásmérő.....	21
3.6	A készülék azonosítása.....	22
4	Szerelés / beszerelés / csatlakoztatás.....	24
4.1	Biztonsági intézkedések a szerelés során.....	24
4.2	Előkészítés a szereléshez.....	25
4.3	A szerelés menete.....	25
4.4	A villamos csatlakozás követelményei.....	28
4.5	Huzalozás helyzete.....	29
4.6	Tápkábel csatlakoztatása.....	30
4.7	Töltőáram korlátozása.....	33
4.8	Kommunikációs vezeték csatlakoztatása.....	34
4.9	Kapcsolóérintkezős kimenet.....	36
4.10	Wallbox lezárása.....	38

4.11	Bekapcsolás és ellenőrzés.....	39
5	Üzembe helyezés.....	41
5.1	Offline üzemmód.....	41
5.2	Üzembe helyezés PC-vel vagy mobil készülékkel.....	41
5.3	Tudnivalók a kommunikációs kapcsolat létrehozásához.....	43
5.3.1	Szükséges nyitott portok.....	43
5.3.2	WiFi kapcsolat.....	44
5.3.3	SIM-kártya.....	44
5.3.4	Modbus, RS485 és Ethernet áttekintése.....	46
5.3.5	Kommunikáció beállítása.....	47
5.4	RFID kezelése és használata.....	47
6	Befejezés.....	51
6.1	Állapotkijelzések.....	51
6.2	Töltési folyamat.....	54
7	Üzemzavarok.....	58
7.1	Hibadiagnosztika.....	58
7.2	Hibaelhárítási útmutató.....	59
8	Állagmegóvás és karbantartás.....	62
8.1	Tárolás és szállítás.....	62
8.2	Tisztítás és ápolás.....	62
8.3	Karbantartás.....	63
8.4	Szoftverfrissítés.....	64
9	Service & Support.....	65
9.1	Siemens Industry Support.....	65
10	Ártalmatlanítás.....	66
10.1	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás.....	66
11	Műszaki adatok.....	67
11.1	Műszaki adatok.....	67
A	Melléklet.....	69
A.1	Rendelhető változatok.....	69
A.2	Tartozék.....	70
A.3	Szigetelési és karbantartási terv.....	71
A.4	A Wallbox méreteinek áttekintése.....	73
A.5	2-es típusú aljzat biztonsági zsaluval.....	74


A.6	Minőségi dokumentumok.....	75
B	Rövidítések listája.....	76
B.1	Rövidítések.....	76
	Index.....	77

Bevezetés

1.1 A dokumentáció célja

A jelen üzemeltetési útmutató a VersiCharge AC Wallbox IEC telepítésével, üzembe helyezésével és kezelésével kapcsolatos információkat tartalmaz.

Az üzemeltetési útmutató a Wallbox rendeltetésszerű használatával kapcsolatos információkat tartalmaz.

 FIGYELMEZTETÉS
Személyi sérülések és anyagi károk az információk figyelmen kívül hagyása esetén
A jelen üzemeltetési útmutatóban foglalt információk figyelmen kívül hagyása a következőkhöz vezethet:
<ul style="list-style-type: none">• Személyi sérülések• Anyagi károk• Veszélyes helyzetek• Garancia elvesztése

Tartsa be az adott jármű specifikus üzemeltetési útmutatójában leírtakat is.

1.2 Konvenciók

Az üzemeltetési útmutatóban szereplő ábrák eltérhetnek a kiszállított készüléktől.

Kövesse az alábbiak szerint jelölt tudnivalókat:

MEGJEGYZÉS

A tudnivaló a következőket tartalmazza:

- Fontos termékinformációk
 - Információk a termék kezeléséhez
-

1.3 Nyílt forráskódú szoftver

A leírt termék firmware-jében nyílt forráskódú szoftver van használatban. A nyílt forráskódú szoftver átengedése díjmentesen történik. A leírt termékért az általa tartalmazott nyílt forráskódú szoftverrel együtt a termékre érvényes rendelkezések szerint vállalunk felelősséget. A nyílt forráskódú szoftvernek a termékünkhöz szánt programmeneten túlmenő használatáért, valamint a szoftver módosításából származó bármilyen hiányosságért való felelősségvállalás kizárt. További információ a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatban az interneten (<https://support.industry.siemens.com/cs/gb/en/view/109798470>) található.

1.3 Nyílt forráskódú szoftver

Jogsabályi okokból kifolyólag kötelesek vagyunk a licencfeltételeket és a szerzői jogi bejegyzéseket közzé tenni az eredeti szövegben. Ezzel kapcsolatban, kérjük, olvassa el a termékhez mellékelt, illetve a Siemens honlapján (<https://siemens.com/versicharge>) letölthető formában rendelkezésre bocsátott információkat.

Biztonsági tudnivalók

2.1 Általános biztonsági tudnivalók

A jelen fejezet fontos, általánosan érvényes információkat tartalmaz a következő témákhoz:

- Balesetek és anyagi károk elkerülése
- A felhasználás megtervezése
- Szerelés és telepítés
- Kezelés
- A Wallbox karbantartása és tisztítása
- Ártalmatlanítás

Alaposan olvassa át a jelen fejezetet, és tartsa be a biztonsági szabályokat. Ezáltal csökkentheti a biztonsági kockázatot.

Hívja fel a személyzetet, illetve ügyfelei figyelmét a jelen fejezetre. Adja tovább a dokumentációt az említett személyeknek.

Irányelvek és előírások

A Biztonsági tudnivalók című fejezet a veszélyeket és azokat az óvintézkedéseket írja le, amelyeket követnie kell a felhasználás megtervezése, a szerelés, a telepítés, a kezelés és a karbantartás során. Ezenkívül az elektromos biztonság és a balesetvédelem, valamint a munkavédelem vonatkozásában be kell tartani a regionális, nemzeti irányelveket és előírásokat is.

Tartsa be a következő előírásokat is:

- Regionális szabványok és csatlakoztatási feltételek
- Elektromos járművek felállítási helyére vonatkozó építési rendelkezés, a Wallboxot is beleértve
- Az áramszolgáltató irányelvei
- Készülék- és alappozíció

A dokumentációban szereplő tudnivalók nem helyettesítik a jogszabályban előírt biztonsági utasításokat.

Célcsoport

Az alábbi biztonsági tudnivalók sorrendje a termékéletrajzi használati szakaszaihoz igazodik. A leírás a következő személyeknek szól:

- Üzemeltető, aki a készülék biztonságos üzemeltetéséért felelős
- Szerelők, akik a készüléket felállítják
- Villamossági szakemberek, akik a készüléket csatlakoztatják és üzembe helyezik
- Karbantartó és tisztító szakemberek, akik a készüléket ápolják
- Kezelők, akik töltik a járművet

Az elektrotechnikailag képzett személyzet olyan személyek csoportját jelenti, akik igazoltan rendelkeznek villamossági szakképesítéssel. Ezek a személyek a biztonságtechnika

szabványainak megfelelően üzembe helyezhetnek, feszültségmentesíthetnek, földelhetnek és jelölhetnek készülékeket, rendszereket és áramköröket.

A készülék felhasználási területei

- Elektromos üzemű járművek töltése nyilvános és félig nyilvános területen
- Töltőállomások üzemi udvarokon, parkolóházakban, nyilvános parkolóknak és a kiskereskedelemben
- Car to go projektek állomásai

Rendeltetésszerű használat

A készülék akkumulátorok feltöltésére szolgál teljesen elektromos és plug-in-hibrid járművekben. A Wallbox kültéren és beltéren egyaránt használható.

Az elektromos járműveket az IEC 61851-1 szabvány szerint töltsse fel. Bármely más vagy ezen túlmenő felhasználás az eszköz nem rendeltetésszerű, helytelen használata.

A termékszavatossági törvény szerint Ön köteles a készülék minden előrelátható, ésszerűtlen és visszaélészerű használatát megakadályozni.

A gyártói garancia érvénytelenné válása a készülék nem megengedett használata miatt

A készülék módosítása nem megengedett. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a gyártói garancia az engedélyekkel együtt érvényét veszti.

A készülék illetéktelen felnyitása

Áramütés veszélye.

A készüléket kizárólag szakképzett személyzet nyithatja fel. Illetéktelen személyek esetében jelentős anyagi károk, illetve súlyos sérülések vagy halál bekövetkezésének veszélye áll fenn.

Szakképzett személyzet

A kezelés kivételével valamennyi tevékenységet szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. Ezek a személyek a képzettségük, tapasztalatuk és betanításuk alapján ismeretekkel rendelkeznek a következő témákról:

- Vonatkozó szabványok és rendelkezések
- Balesetmegelőzési előírások

Jogosultak a szükséges tevékenységek elvégzésére, és közben képesek felismerni és elkerülni a lehetséges veszélyeket.

Egyéni védőfelszerelés

Kerülje el a baleseteket és a veszélyes helyzeteket. A végzett tevékenységnek megfelelően viselje egyéni védőfelszerelését, pl. védőszemüveg, kesztyű, biztonsági lábbeli.

Biztonsági berendezések

A veszélyes állapotok kizárása érdekében a biztonsági berendezések módosítása, eltávolítása, áthidalása vagy üzemben kívül helyezése szigorúan tilos.

Ennek figyelmen kívül hagyása veszélyes helyzeteket idézhet elő, amelyek súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethetnek.

Robbanás- és tűzveszély

A Wallbox közelében ne tároljon és használjon könnyen gyúlékony folyadékokat, pl. benzint vagy etanolt, amelyek lobbanékony gőzöket hoznak létre. Az elektrosztatikus feltöltődés, illetve a töltés során keletkező hő a gyúlékony folyadékokat robbanásszerűen lángra gyújthatja.

Ennek figyelmen kívül hagyása veszélyes helyzeteket okozhat, amelyek súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethetnek.

Magas vízállás

Helyezze a Wallboxot üzemben kívül, ha fennáll a veszélye annak, hogy részben vagy egészben víz alá kerül, pl. duzzasztott víz, árvíz vagy erős esőzés miatt. A bejutó víz vagy nedvesség súlyos károkat tehet a Wallboxban.

Kizárólag képzett személyzet száríthatja ki a Wallboxot, és ellenőrizheti a biztonságos üzemeltetésre való alkalmasságát. A Wallboxban lévő nedvesség vagy víz elektromos áramütést okozhat.

A töltőkábel, mint botlásveszély forrása

A töltőkábel akadállyá válhat, amikor összeköti a Wallboxot és a járművet. Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne zárjon el menekülési útvonalat, illetve más módon se okozzon botlásveszélyt. A kábelben való megbotlás esetén szándékolatlanul kiszakadhat a csatlakozóaljzatból, és anyagi kár keletkezhet a járművön vagy a Wallboxon.

Tisztítás

A Wallbox felületét nedves kendővel tisztítsa. Kímélje a környezetet és kizárólag biológiailag lebomló tisztítószeret alkalmazzon.

A tisztításhoz gőz-, illetve vízsugarat használni tilos. A bejutó nedvesség súlyos károkat tehet a Wallboxban. A Wallboxban lévő nedvesség vagy víz elektromos áramütést okozhat.

A veszélyekre vonatkozó tudnivalók figyelmen kívül hagyása súlyos, akár halálos sérüléseket is okozhat.

2.2 Biztonság felállítás, szerelés és karbantartás során

A veszélyek elkerülése érdekében kizárólag képzett személyzet állíthatja fel és szerelheti össze a Wallboxot. A Wallboxnak feszültségmentes állapotban kell lennie. Az előírt felállítási és szerelési útmutató szerint járjon el. Tartsa be az érvényben lévő regionális szabványokat és előírásokat, mint például az öt biztonsági szabályt (lásd még 5 biztonsági szabály

elektrotechnikai munkákhoz (Oldal 13)). A biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása veszélyes helyzeteket idézhet elő, amelyek súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethetnek.

Munkabiztonság a felhasználás helyén

Az utakon, építkezéseken és nyilvános helyeken végzett munkák során gondoskodjon a biztonságról a helyi követelményeknek és előírásoknak megfelelően.

A rendeltetésszerű végrehajtás során tartsa be az érvényes irányelveket:

- Törvényi előírások
- Helyben érvényes biztonsági rendelkezések
- A forgalom adottságai

Eközben tartsa be a következő pontokat:

- Biztosítsa az építkezést az „Irányelvek munkahelyek biztosításához utak mellett”, illetve a hasonló helyi előírások szerint.
- Szükség szerint használjon megfelelő útlezáró eszközöket.
- A közlekedési területen végzett munkák során mindig viseljen láthatósági mellényt.
- Gondoskodjon megfelelően szabad munkaterületről, amelynek átmérője legyen legalább 8 méter.
- Tartsa be az érvényben lévő építési rendelkezést az elektromos járművek felállítási helyére vonatkozóan, a Wallboxot is beleértve.

Balesetveszély korlátozott munkaterület esetén

Ütközések és zúzódások elkerülése érdekében a Wallbox felállítása során a környező akadályokhoz viszonyítva mindig elegendő szabad teret kell biztosítani.

A botlásveszély elkerülése érdekében minden tárgyat el kell távolítani a munkaterületről.

Elektromos tápvezeték

Szabadon maradó elektromos csatlakozások és részegységek esetén áramütés veszélye áll fenn.

A szerelési munkák megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel feszültségmentes és biztosították újbóli bekapcsolás ellen.

Látható sérülések vagy manipuláció esetén ne helyezze üzembe a Wallboxot.

Zúzódásveszély

A Wallbox lehelyezése során ügyeljen a személyektől való megfelelő távolságra, hogy ne fordulhasson elő testrészeik zúzódása.

2.3 Biztonság az elektromos telepítés során

Az elektromos telepítés során tartsa be a következő pontokat. A Wallbox elektromos csatlakoztatása kizárólag villamossági szakemberek számára megengedett, és kizárólag

feszültségmentes állapotban végezhető el. A telepítési és csatlakozási útmutató szerint járjon el. Tartsa be az érvényben lévő regionális szabványokat és előírásokat, mint például az öt biztonsági szabályt (lásd még 5 biztonsági szabály elektrotechnikai munkákhoz (Oldal 13)). A biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása veszélyes helyzeteket idézhet elő, amelyek súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethetnek.

Áramütés veszélye

A Wallbox 1-fázisú 230 V AC / 3-fázisú 400 V AC tápfeszültséggel működik. A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése elektromos áramütést okoz, és akár halálhoz is vezethet. A veszélyeztetés elkerülése érdekében kizárólag képzett és betanított villamossági szakemberek nyithatják ki a Wallboxot.

A Wallbox felnyitása előtt kapcsolja le a készülék összes feszültségellátását. Biztosítsa a Wallboxot újbóli bekapcsolás ellen.

Sérülések a csatlakozódugón és a töltőkábelen

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugók és a töltőkábel sértetlenségét. A sérült töltőkábel veszélyezteti a biztonságos működést.

Ha sérüléseket állapít meg a töltőkábelen, akkor ne vegye használatba a töltőkábelt, illetve szakítsa meg a folyamatban lévő töltést. Feszültségmentesítse a töltőkábelt, a kábel megérintése nélkül. Biztosítsa a készüléket újbóli bekapcsolás ellen.

Ha sérüléseket állapít meg a Wallboxon, akkor helyezze üzemem kívül. Ehhez feszültségmentesítse a Wallboxot, és biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen.

A sérült csatlakozódugók és sérült töltőkábelek tüzet okozhatnak. Sérülés esetén helyezze üzemem kívül a berendezést. A sérült alkatrészeket szakképzett személyzettel javíttassa meg.

Kondenzvíz

A Wallbox üzembe helyezése előtt egy villamossági szakembernek ellenőriznie kell, hogy található-e kondenzvíz a Wallboxban. Távolítsa el a legkisebb mennyiségű kondenzvizet is az üzembe helyezés előtt.

A Wallboxban található nedvesség elektromos áramütést okozhat.

2.4 5 biztonsági szabály elektrotechnikai munkákhoz

Az EN 50110-1 „Villamos berendezések üzemeltetése” európai szabvány biztonsági szabályokat ír elő az elektromos berendezéseken és berendezésekben végzett munkákhoz. A személyek és tárgyak biztonságának szabványos garantálása érdekében mindig tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

Az elektromos berendezés biztosítása a munka megkezdése előtt

Mielőtt megkezdene a munkát az elektromos berendezéseken és berendezésekben, alkalmazza az alábbi öt biztonsági szabályt:

1. Mentésítés
2. Biztosítás újbóli bekapcsolás ellen
3. Feszültségmentesség megállapítása
4. Földelés és rövidre zárás
5. A szomszédos, feszültség alatt álló alkatrészek lefedése és elhatárolása

Az újbóli bekapcsolás előkészítése a munkavégzés után

A munka befejezését és ellenőrzését követően az alábbiak szerint készítse elő az újbóli üzembe helyezést:

- Tájékoztasson minden érintett személyt, hogy a munka befejeződött és további munkavégzés nem megengedett.
- Azokat a személyeket, akik a továbbiakban nem vesznek részt a munkában, kérje meg, hogy hagyják el a munkaterületet
- Távolítsa el minden használt szerszámot, felszerelést és segédanyagot

Az elektromos berendezés újbóli bekapcsolása

A munkák befejezése után oldja fel az óvintézkedéseket, és kapcsolja be újra a berendezést:

1. Rövidre zárás feloldása
2. Földelés feloldása
3. Borítások vagy elhatárolások eltávolítása
4. Az újbóli bekapcsolás elleni biztosítás eltávolítása
5. A berendezés újbóli feszültség alá helyezése

2.5 Biztonság a kezelés során

A Wallbox kezelése során tartsa be az alábbi pontokat, valamint az érvényben lévő nemzeti szabványokat és előírásokat. A biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása veszélyes helyzeteket idézhet elő, amelyek súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethetnek.

Veszélyek elektromos energia miatt

A Wallbox 1-fázisú 230 V AC / 3-fázisú 400 V AC tápfeszültséggel működik. A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése elektromos áramütést okoz, és akár halálhoz is vezethet.

Kizárólag villamossági szakemberek végezhetnek munkákat az elektromos berendezésen, és csak feszültségmentes állapotban.

- A kihúzáshoz csak a töltőcsatlakozót húzza meg, a kábelt ne.
- A töltőcsatlakozót nedves kézzel megfogni tilos.
- Vihar idején telepítési, karbantartási vagy konfigurálási munkákat végezni tilos.
- Vihar esetén ne csatlakoztassa a Wallboxot, illetve ne is szakítsa meg a jármű és a Wallbox közötti kapcsolatot.

Töltőkábel és csatlakozó aljzat

A sérült csatlakozódugók és sérült töltőkábelek tüzet okozhatnak. Sérülés esetén helyezze üzemén kívül a berendezést. A sérült alkatrészeket szakképzett személyzettel javíttassa meg. A töltőkábelt tilos megtörni, összenyomni és éles peremeken keresztül elvezetni, és kizárólag a megengedett hőmérsékleti tartományban szabad használni.

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugók és a töltőkábel sértetlenségét.

2.6 Biztonsági tudnivaló

A Siemens a termékeit és megoldásait Industrial Security funkcióval kínálja, amely a berendezések, rendszerek, gépek és hálózatok biztonságos üzemeltetését támogatja.

A berendezések, rendszerek, gépek és hálózatok kiberfenyegetésekkel szembeni védelméhez olyan teljes körű Industrial Security koncepció megvalósítása (és folyamatos fenntartása) szükséges, amely megfelel a technika mindenkori állásának. A Siemens termékei és megoldásai egy ilyen koncepció részét képezik.

A Wallbox üzemeltetői felelősek azért, hogy meggátolják a berendezéseikhez, rendszereikhez, gépeikhez és hálózataikhoz való illetéktelen hozzáférést. Ezeket a rendszereket, gépeket és komponenseket csak akkor szabad csatlakoztatni a vállalati hálózathoz, illetve az internethez, ha és amennyiben ez szükséges, és megtették a megfelelő óvintézkedéseket (pl. tűzfal és/vagy hálózatszegmentálás).

További információkat az Industrial Security területéhez tartozó lehetséges óvintézkedésekről itt (<https://www.siemens.com/industrialsecurity>) talál.

A Siemens folyamatosan továbbfejleszti termékeit és megoldásait, hogy még biztonságosabbá tegye őket. A Siemens kifejezetten ajánlja a termékfrissítések alkalmazását, amint rendelkezésre állnak, és mindig a legfrissebb termékverzió használatát. Elavult vagy már nem támogatott verziók használata növelheti a kiberfenyegetések kockázatát.

Ahhoz, hogy folyamatosan tájékozott maradjon a termékfrissítésekről, iratkozzon fel a Siemens Industrial Security RSS hírfolyamra itt (<https://www.siemens.com/industrialsecurity>).

Jelszó











Az üzembe helyezéskor biztonságos jelszót adjon meg a Wallbox illetéktelen hozzáféréssel szembeni védelme érdekében.

A jelszó megválasztása során kövesse az informatikai biztonságra vonatkozó aktuális ajánlásokat.



2.7 Biztonsági szempontból lényeges szimbólumok

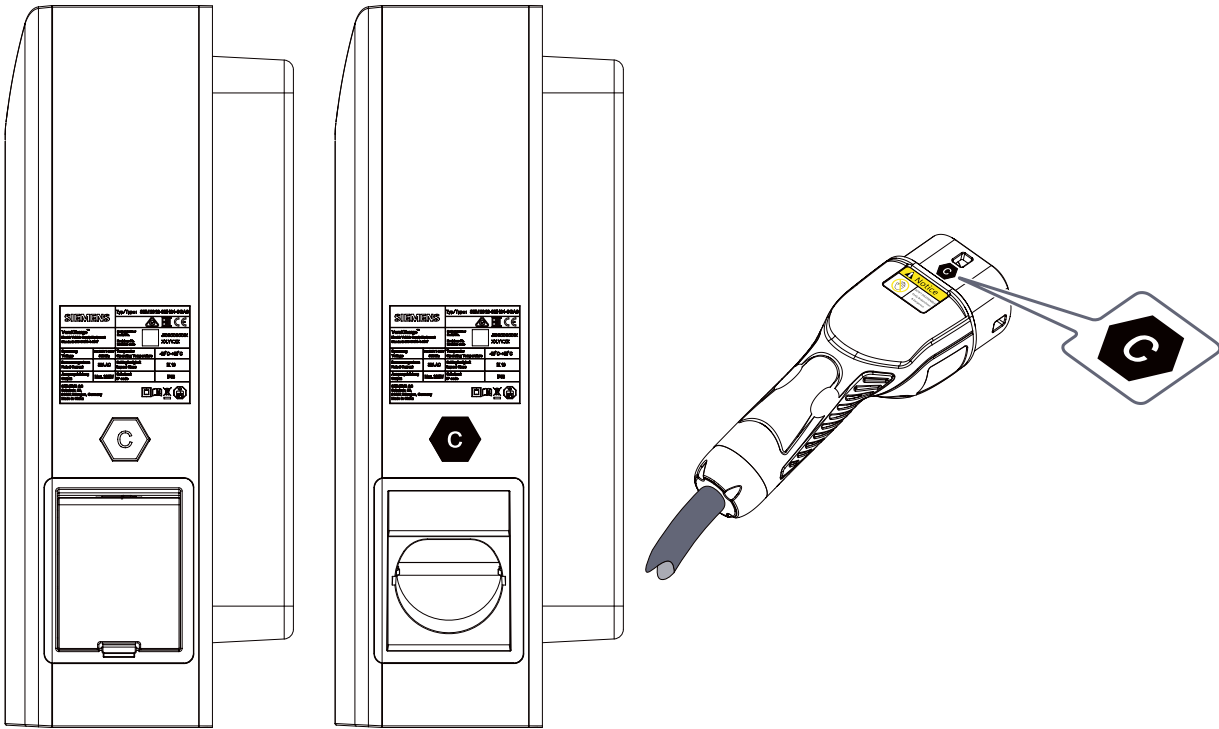
A Wallbox szimbólumai

Az alábbi táblázat a készüléken, a csomagolásán, illetve a mellékelt dokumentumban található szimbólumok magyarázatát tartalmazza.

Szimbólum	Jelentés
	Általános veszélyjelölés Vigyázat/Figyelem Figyelembe kell vennie a termékdokumentációt. A termékdokumentáció információkat tartalmaz a lehetséges veszélyek jellegéről, és lehetővé teszi Önnek, hogy felismerje a kockázatokat, és óvintézkedéseket tegyen. ISO 7000 No. 0434B, DIN ISO 7000 0434B sz.
	Vegye figyelembe a termékdokumentációban található információkat. ISO 7010 M002
	Vegye figyelembe, hogy a készüléket kizárólag villamosági szakember telepítheti. IEC 60417 6182 sz.
 F<2N DISPLAY F<4N HOUSING	Vegye figyelembe a készülék mechanikus teherbírását.
 CABLE SPEC.	Vegye figyelembe, hogy a csatlakoztatott áramvezetékeknek megfelelő kialakításúaknak kell lenniük a várható minimális és maximális környezeti hőmérséklet közötti tartományhoz.
 EMC	Vegye figyelembe, hogy a készüléket az EMC-nek megfelelően kell felállítani és csatlakoztatni.
 U = 0V	Vegye figyelembe, hogy amikor a készülék feszültség alatt áll, a készüléket tilos beépíteni vagy kiszerezni, illetve a kábelt bedugni vagy kihúzni.
	Vegye figyelembe, hogy a készüléken olyan elektromos feszültségek lehetnek jelen, amelyek érintése veszélyes. ANSI Z535.2
	A használt készüléket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítással kapcsolatban tartsa be a helyi, nemzeti és nemzetközi rendelkezéseket.
	Az EN 17186 szabvány meghatározza az elektromos járművek töltésére szolgáló töltőállomások jelölését, ezenkívül meghatározza az új jelölések műszaki kivitelét és méretét is. További információkat az EN 17186 szabvánnyal kapcsolatban a következő táblázatban talál.

Táblázat 2-1 EN 17186 szabvány

AC	EN 62196-2	2-es típus	Járműcsatlakozó és jármű-csatlakozódugó	≤ 480 V RMS	
AC	EN 62196-2	2-es típus	Csatlakozódugó és aljzat	≤ 480 V RMS	



Kép 2-1 Az EN 17186 szimbólumok helye a Wallboxon és a töltőcsatlakozón

Leírás

3.1 Felhasználási terület

A Wallbox elektromos hajtású járművek biztonságos és megbízható töltésére szolgál.

Használat

A Wallboxot üzemeltetheti különálló („standalone”) töltőállomásként vagy egy több töltőállomásból álló hálózatban (hozzáférési pont („access point”) architektúra).

Felhasználási területek

- Elektromos hajtású járművek töltése nyilvános és félig nyilvános területen
- Töltés magánterületen

FIGYELEM
Speciális feltételek
A Wallbox nem használható olyan járművek töltésére, amelyek töltés közben szellőztetést igényelnek.

Funkciók és tulajdonságok

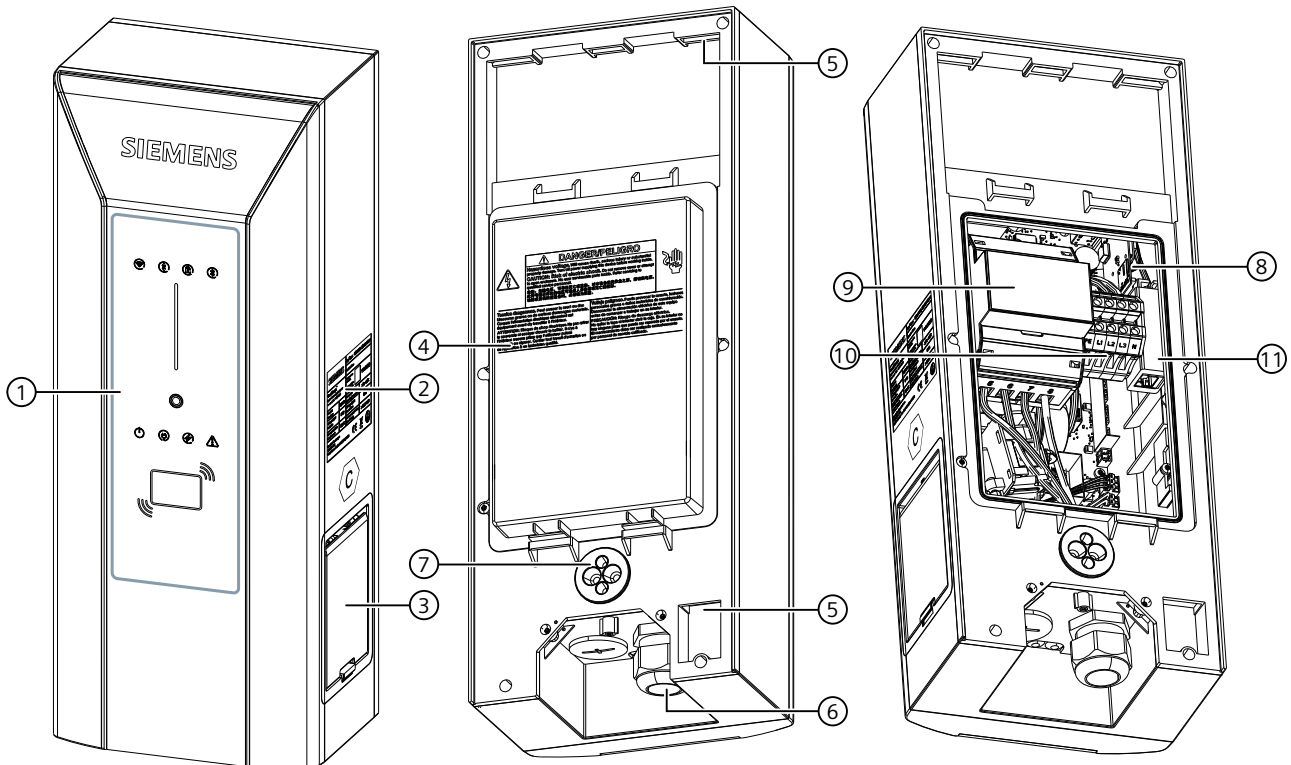
- Elektromos járművek töltése az IEC 61851-1 szabvány szerint
- Rozsdamentes ház ellenálló műanyagból
- 2-es típusú zárható töltőaljzat, illetve rögzített töltőkábel 2-es típusú csatlakozóval az IEC 62196 szabvány szerint
- Opcionális kivitelek 2-es típusú aljzattal és beépített érintésvédelemmel (biztonsági zsalu), ezen felül 230 V-os E vagy F típusú aljzat
- Kommunikáció Open Chargepoint Protokoll (OCPP) használatával

Egy Siemens kiszolgáló oldali rendszerrel (pl. Siemens Device Management) összekapcsolva a Wallbox további funkciókat kínál:

- Csatlakoztatás és vezérlés hálózaton, okostelefonon és digitális végfelhasználói készülékeken keresztül
- Központi felügyelet, karbantartás és kiértékelés
- Firmware frissítések

3.2 A Wallbox felépítése

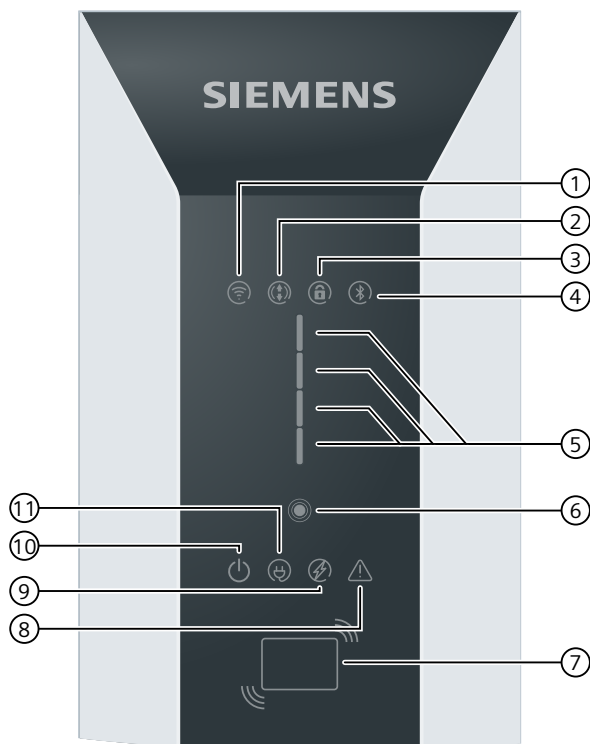
Az alábbi ábrán a Wallbox felépítése látható előlnézetből és hátulnézetből.



- ① Felhasználói interfész
- ② Típusjelölő tábla
- ③ Töltő-csatlakozóaljzat
- ④ A csatlakozási terület védőburkolata
- ⑤ A fal tartó beakasztási pontja
- ⑥ A tápkábel bevezetése
- ⑦ A kommunikációs vezeték bevezetése
- ⑧ A SIM-kártyák nyílása
- ⑨ MID fogyasztásmérő
- ⑩ Csatlakozókapcsok
- ⑪ LAN-interfész

Kép 3-1 Felépítés

3.3 A felhasználói interfész felépítése



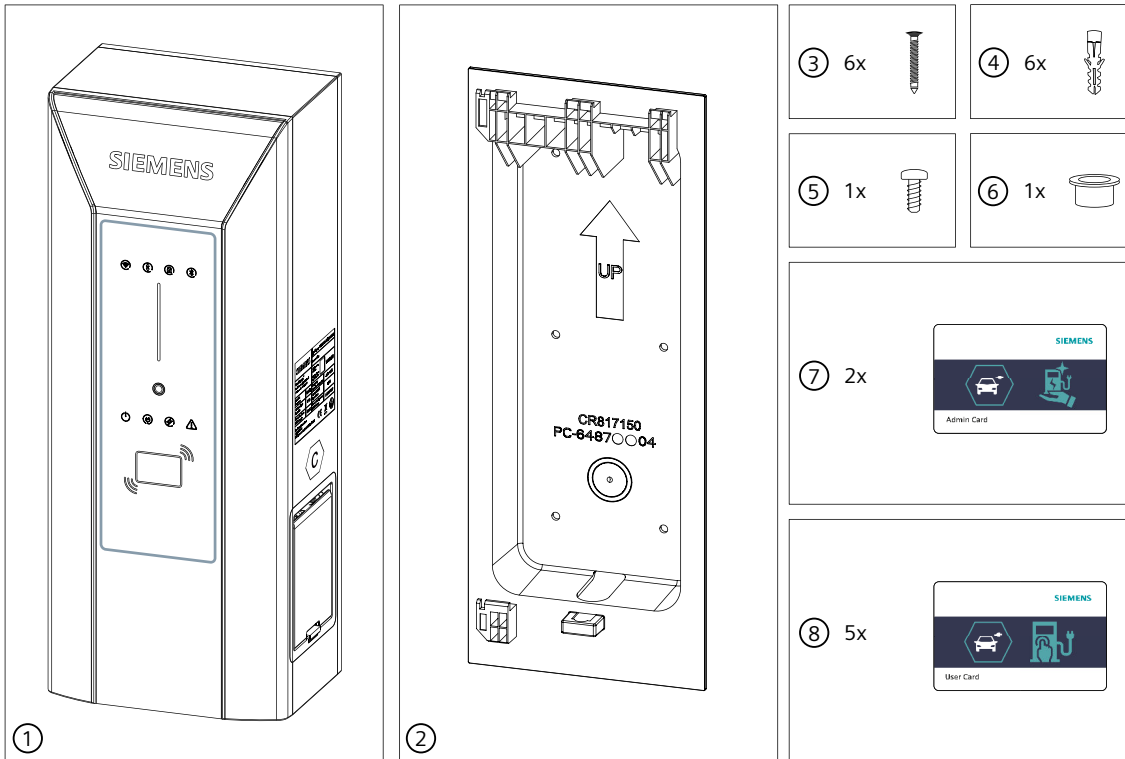
- ① Wi-Fi állapota
- ② Távirányítás
- ③ Elülső panel zárva
- ④ Bluetooth állapota (nincs használatban)
- ⑤ Többfunkciós kijelző a töltési állapothoz / RFID-hez / időkésleltetéshez / hibaállapotokhoz
- ⑥ Érintógomb
- ⑦ RFID olvasó
- ⑧ Hiba állapotkijelző LED
- ⑨ Aktív töltési folyamat állapotkijelző LED
- ⑩ Tápellátás állapotkijelző LED
- ⑪ Jármű csatlakoztatva állapotkijelző LED

Kép 3-2 A Wallbox felépítése

3.4 Szállítási terjedelem

Szállítási terjedelem

A szállítási terjedelem a következő komponenseket tartalmazza:



- ① 1 db Wallbox (jelen esetben szimbolikus ábraként a következőhöz: 2-es típusú zárható töltőaljzat, illetve rögzített töltőkábel 2-es típusú csatlakozóval az IEC 62196 szabvány szerint)
- ② 1 db fali tartó
- ③ 6 db rögzítőcsavar DIN 7996 5x40
- ④ 6 db dübel 8x40
- ⑤ 1 db rögzítőcsavar ISO 14583 M3x8
- ⑥ 1 db szűkítő idom kábelbevezetéshez
- ⑦ 2 db rendszergazdai RFID-kártya
- ⑧ 5 db felhasználói RFID-kártya

3.5 Fogyasztásmérő

A Wallbox beépített, MID konform fogyasztásmérővel rendelkezik. A mérő értéke a Versicharge-alkalmazásban/az Eszközkezelőben áll rendelkezésre.

3.6 A készülék azonosítása

Típusjelölő tábla

A típusjelölő tábla a Wallbox külső oldalán található, és tájékoztatást nyújt a készülék megnevezéséről, sorozatszámáról és a legfontosabb csatlakoztatási adatokról.

A típusjelölő táblán található információk alapján a szerviz és az ügyfélszolgálat segítséget tud nyújtani a hibakeresésben, és a megfelelő pótalkatrész beszerzésében. Ezért a típusjelölő tábla eltávolítása tilos. Ügyeljen arra, hogy az információk jól olvashatók legyenek.

MEGJEGYZÉS

Információk a típusjelölő táblán

A típusjelölő táblán szereplő műszaki adatok a mindenkori kivitelek esetén eltérhetnek. (lásd még Rendelhető változatok (Oldal 69) és Műszaki adatok (Oldal 67))

SIEMENS		Typ/Type: 8EM1310-#####-####	
VersiCharge™ Electric Vehicle Supply Equipment Standard: IEC 61851-1-2017		Seriennummer Serial No. Revisions-Nr. Revision code	 JXXXXXXXXX YYMMDD XX-YY-ZZ
Spannung/Voltage Frequenz/Frequency	3 x 230V/400V 50/60 Hz	Temperatur Operating Temperature	-30°C~+50°C
Strommessbereich Current Range	Imin 0.25A AC Imax 32A AC	Schlagfestigkeit Impact Class	IK10
Ausgangsleistung Output	Max.22kW	Schutzart IP code	IP56
SIEMENS AG Schuhstr. 60, 91052 Erlangen, Germany Made in China			

Cikkszám

A cikkszám felépítése a következő:

8	E	M	1	3	1	①	-	②	③	④	⑤	⑥	-	⑦	⑧	⑨	⑩
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

①	0= standard változat
②	2 = 32A 1-fázisú / 7,4 kW 3 = 32A 3-fázisú / 22 kW
③	E = beépített, MID konform fogyasztásmérő
④	H = 2-es típusú aljzat, kivezetés jobbra N = 2-es típusú aljzat biztonsági zsaluval, kivezetés jobbra J = 2-es típusú csatlakozóval felszerelt kábel (7 m), kivezetés jobbra
⑤	0 = IEC

⑥	4 = RTU/TCP Modbus + Ethernet+WiFi
⑦	0 = SIM-kártya nyílás nélkül (mobilhálózati csatlakozás nélkül) 3 = SIM-kártya nyílással (standard modem GSM/ LTE)
⑧	G= RFID, hitelkártyafunkció nélkül
⑨	A = standard szín: ezüst metál, pantone 10077, standard cover
⑩	0= alárendelt (child) típus 1= fölérendelt (parent) típus SIM-kártya nélkül 2= fölérendelt (parent) egység előre konfigurált SIM-kártyával

Szerelés / beszerelés / csatlakoztatás

4.1 Biztonsági intézkedések a szerelés során

Általános tudnivalók

Az elektromos autók töltése nagy elektromos teljesítményt tesz szükségessé hosszú időtartamon át. Az áramellátás előzetes telepítésének és a Wallbox telepítésének meg kell felelnie a teljesítményre vonatkozó követelményeknek. A követelmények szakszerű megvalósítása érdekében a jelen telepítési útmutató képzett és betanított villamossági szakembereknek szól. Képzett villamossági szakemberként Ön felelős a biztonságért a telepítés, illetve az operátor és a végső felhasználó általi későbbi használat során is. Ehhez tartsa be: 5 biztonsági szabály elektrotechnikai munkákhoz [\(Oldal 13\)](#). Szerelje fel a Wallboxot egy teherbíró falra, vagy egy erre a célra kialakított sztelére. Vezesse be a kábelt alulról a Wallboxba.

VESZÉLY

Áramütés veszélye szabadon maradó elektromos csatlakozások és részegységek miatt

A szerelési munkák megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel feszültségmentes és biztosították újbóli bekapcsolás ellen.

Ha sérülések vagy manipuláció látható, akkor ne csatlakoztassa a Wallboxot.

FIGYELMEZTETÉS

Kövessen minden biztonsági tudnivalót. Így elkerülhetők a veszélyes helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethetnek.

Tartson be minden nemzeti követelményt a beszerelés ellenőrzésére vonatkozóan. A Wallboxot kizárólag képzett személyzet szerelheti fel. Az alábbi pontok a Wallbox felszerelésének lépéseit írják le. A felhasználás helyén további lépések is szükségessé válhatnak. Ezért a következő szerelési útmutatás nem él a teljesség igényével.

4.2 Előkészítés a szereléshez

Előfeltételek

- Tartsa be a nemzeti törvényi előírásokat a telepítésre vonatkozóan.
- Szerelés helye:
 - A fal sík és teherbíró
 - Oszlopra/sztélére való felszerelés esetén vegye figyelembe az erre érvényes telepítési és szerelési tudnivalókat
- Az áramellátás csatlakozása rendelkezésre áll.
- Valamennyi áramellátó csatlakozás feszültségmentes és biztosított véletlenszerű újbóli bekapcsolás ellen.

Szükséges szerszámok

A szükséges szerszámok nem képezik a szállítási terjedelem részét.


- Franciakulcs SW 36
- Opcionális kábelcsavarkötés
- Csavarhúzókészlet, csillag
- Csavarhúzókészlet, lapos
- Csavarhúzókészlet, Torx-TR
- Szerszámkészlet villanszerelők részére
- Vízmérték
- Szükség esetén krimpelő- és szerelőszerszám RJ45 dugaszhoz


Szerszámok kőfalhoz vagy betonfalhoz:


- Ütvefűrógép
- Kőfűró Ø 8 mm
- Kalapács

4.3 A szerelés menete

Specifikus biztonsági intézkedések


 VESZÉLY
<p>Áramütés veszélye kondenzvíz általi nedvesség miatt</p> <p>A Wallbox üzembe helyezése előtt egy felhatalmazott és képzett villamossági szerelőnek ellenőriznie kell, hogy van-e nedvesség a Wallboxban. Távolítsa el a legkisebb mennyiségű kondenzvizet is az üzembe helyezés előtt. Hajtson végre megfelelő intézkedéseket a szárításhoz.</p> <p>Az üzembevétele után ne kapcsolja ki hosszabb időre az áramellátást. Ezáltal elkerülhető, hogy kondenzvíz keletkezzen a Wallboxban. Ha a Wallboxot hosszabb időtartamra kapcsolja le, akkor szükség esetén gondoskodnia kell megfelelő védelemre a nedvességgel szemben.</p>

 FIGYELMEZTETÉS
Balesetveszély Balesetveszély nem biztosított Wallbox miatt. <ul style="list-style-type: none">• A Wallboxot ne helyezze le felügyelet nélkül.• Oly módon állítsa vagy fektesse le a Wallboxot és annak alkatrészeit, hogy azok ne borulhassanak fel, illetve az alkatrészek ne eshessenek le.

 FIGYELMEZTETÉS
Balesetveszély Balesetveszély korlátozott helyviszonyok miatt. A Wallbox felállítása során a környező akadályokhoz viszonyítva mindig elegendő szabad teret kell biztosítani az ütközések és zúzódások elkerülése érdekében. <ul style="list-style-type: none">• A teher lehelyezésekor győződjön meg róla, hogy elegendő munkaterület álljon rendelkezésre a környező akadályokhoz viszonyítva.• A botlásveszély elkerülése érdekében távolítson el minden tárgyat a munkaterületről.

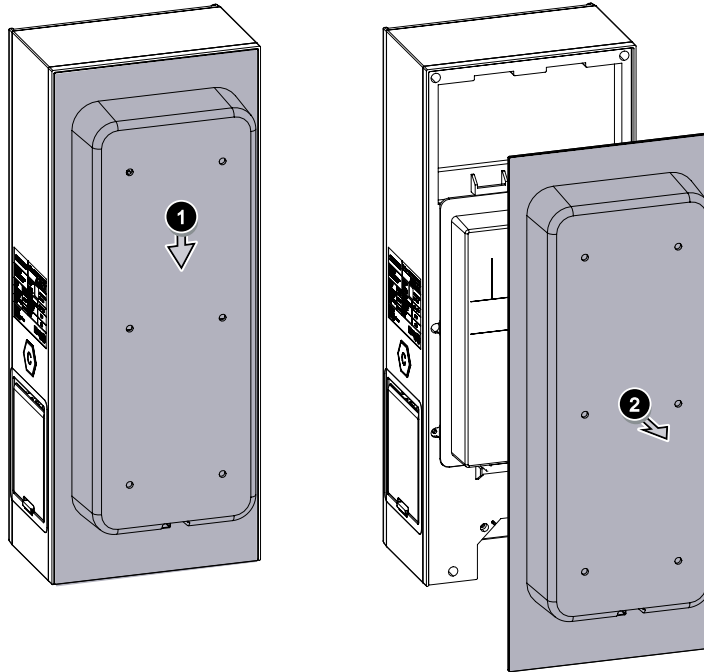
A szerelés előkészítése

1. Ellenőrizze az Előkészítés a szereléshez [\(Oldal 24\)](#) című fejezetben szereplő előfeltételeket.
2. Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
3. Helyezzen készenlétbe egy alátétet a Wallbox lehelyezéséhez.
4. Óvatosan vegye ki a Wallboxot a csomagolásból.
5. Ellenőrizze a Wallbox sértetlenségét. A szerelés után reklamációt nem fogadunk el.
6. Ellenőrizze a szállítási terjedelmet [\(Oldal 20\)](#)

 VESZÉLY
Áramütés veszélye szabadon maradó elektromos csatlakozások és részegységek miatt A szerelési munkák megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel feszültségmentes és biztosították újbóli bekapcsolás ellen. Ha sérülések vagy manipuláció nyomai láthatóak (pl. a házon, csatlakozódobozon), akkor ne helyezze üzembe a Wallboxot.

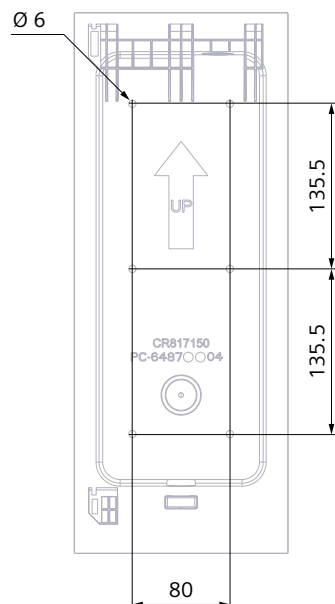
A falitartó felszerelése

1. Távolítsa el a falitartót a Wallboxról.



Kép 4-1 A falitartó eltávolítása

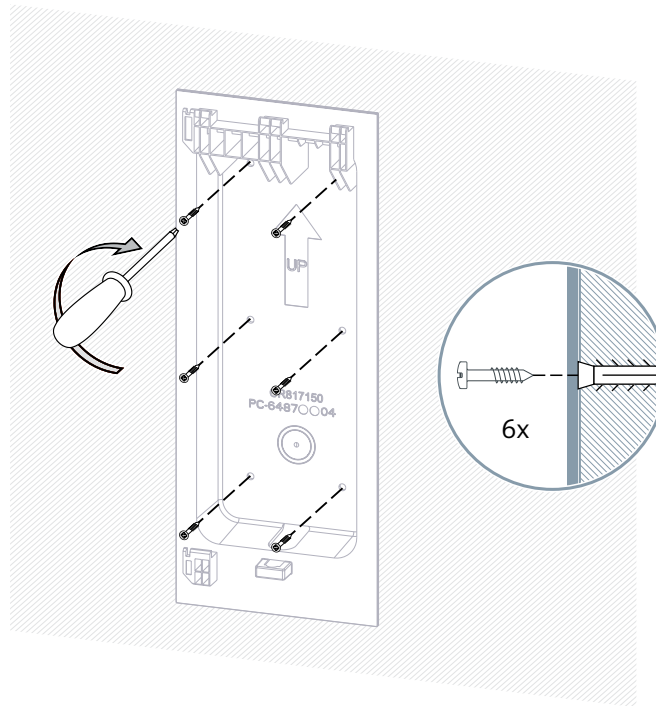
2. Igazítsa el a falitartót a szerelési felületen egy vízmérték segítségével. Használja a falitartót a rögzítő furatok megjelöléséhez.



Kép 4-2 Furatkép

3. Tegye félre a falitartót, és fúrja ki a lyukakat a falon.
4. Helyezze a dübeleket a kifúrt lyukakba.
5. Üsse be a dübeleket a kalapáccsal a falba, amíg azok a fallal síkban nem helyezkednek el.

- Szerelje fel a fali tartót a falra a csavarokkal. Ne húzza meg túl szorosan a csavarokat a fali tartó sérülésének elkerülése érdekében. Ügyeljen a fali tartó szilárd helyzetére.



Kép 4-3 A fali tartó felszerelése

MEGJEGYZÉS

Oszlopra vagy sztelére való felszerelés során kövesse a vonatkozó szerelési útmutatást. Szükség esetén alternatív csavarokat és szerszámokat kell használni.

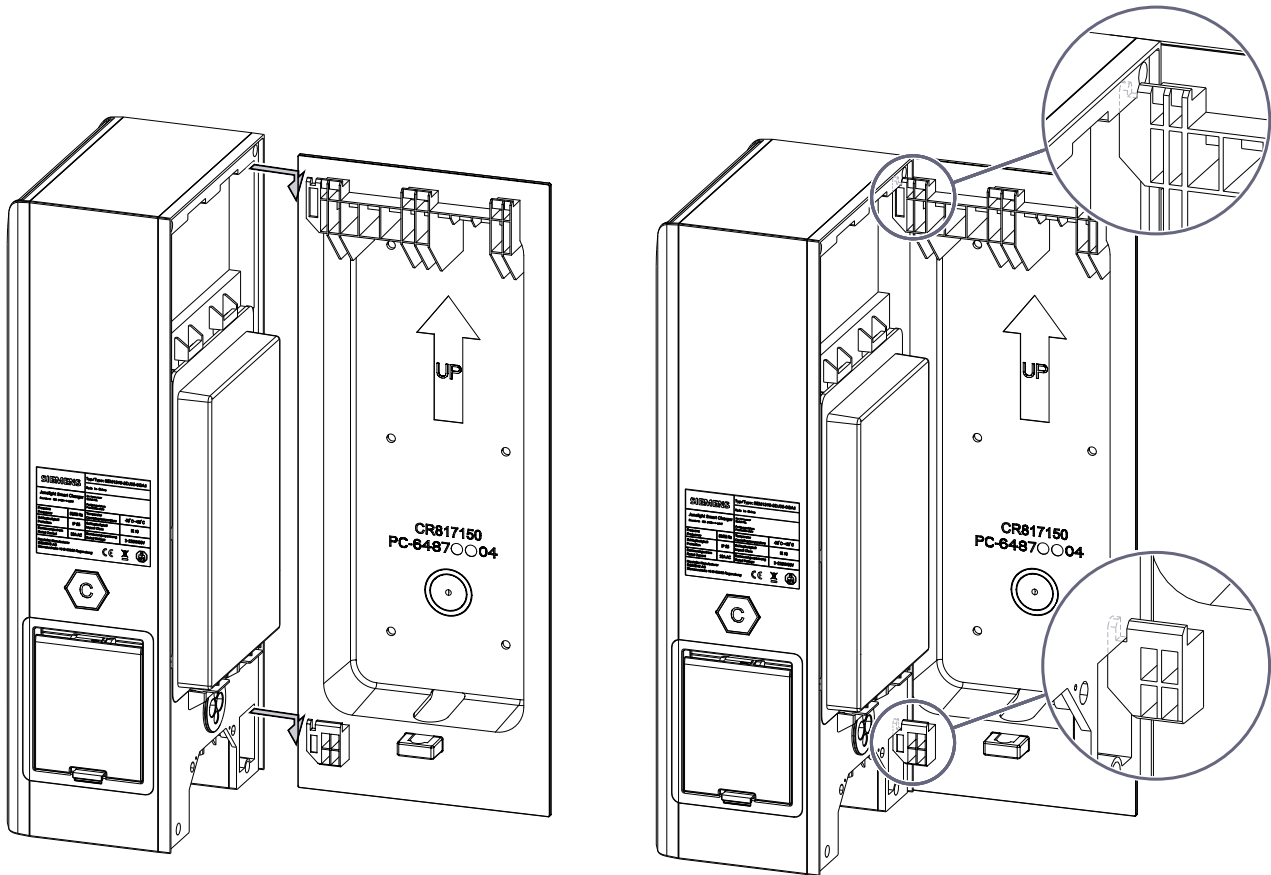
4.4 A villamos csatlakozás követelményei

A Wallbox kizárólag helyben rögzített telepítéshez engedélyezett, és nem lehet lekapcsolni a hálózatról. A tápvezeték telepítése során be kell tartani a nemzeti előírásokat és szabványokat. Teljesítmény védőkapcsoló és áram-védőkapcsoló nincs a készülékbe építve, ezért ezeket előzetesen telepíteni kell. A beépített DC-hibaáramfelügyeletnek köszönhetően általában elegendő egy A típusú hibaáram-védőkapcsoló (FI).

Kérjük, vegye figyelembe a (pl. villámcsapás okozta) tranziens túlfeszültségek elleni előzetes védelemre vonatkozó hatályos előírásokat is, pl. SPDs (Surge Protection Device) használata az IEC 60364-7-722. szabvány szerint

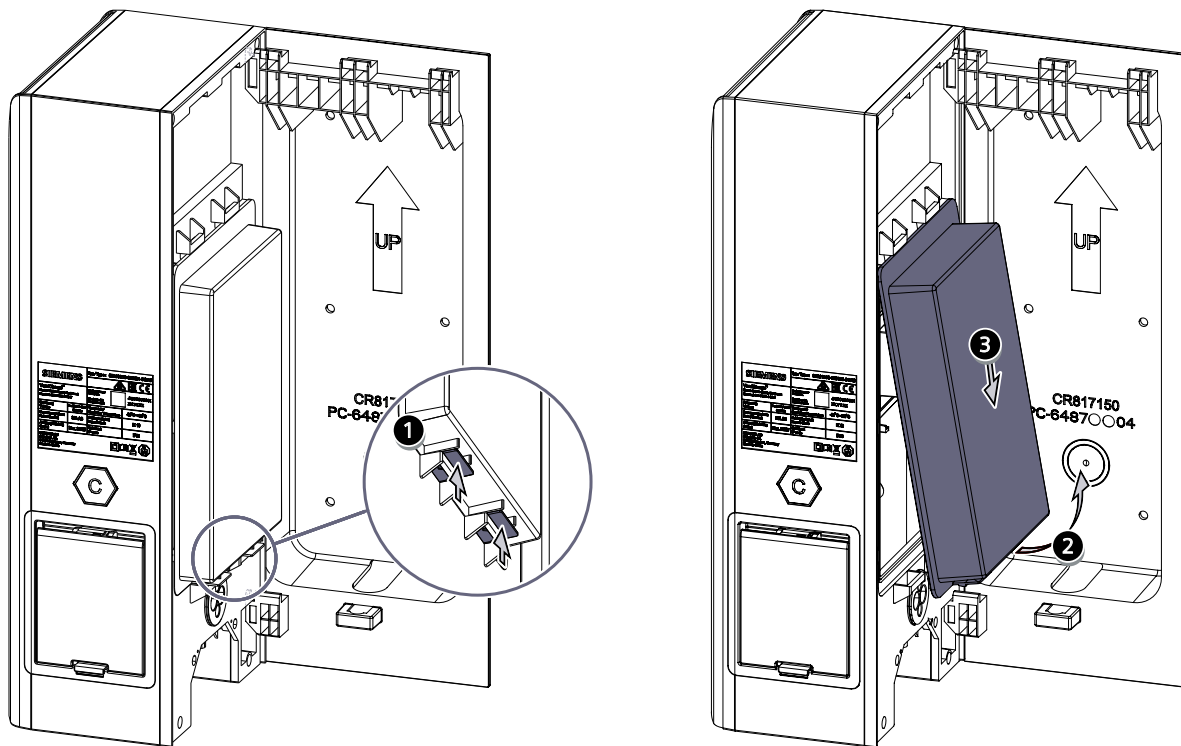
4.5 Huzalozás helyzete

Akassza be a Wallboxot a fali tartó felső és alsó hornyába.



4.6 Tápkábel csatlakoztatása

Védőburkolat levétele: Vegye le a fali doboz védőburkolatát oly módon, hogy a két kapcsot felfelé nyomja, hogy hozzáférjen az elektronikai részhez.



4.6 Tápkábel csatlakoztatása

Válassza meg a kábelkeresztmetszetet a fektetési mód, a terhelés és a feszültségésés szerint:

MEGJEGYZÉS

3-fázisú csatlakozás

A 8EM131.-3.0.-.... cikkszámú fali dobozokat 3-fázisosan (az óramutató járásával megegyező mező) +N +PE kell csatlakoztatni. Az egyfázisú csatlakozás nem megengedett. A műszaki adatok a típusjelölő táblán [\(Oldal 21\)](#) találhatóak.

MEGJEGYZÉS

1-fázisú csatlakozás

A 8EM131.-2.0.-.... cikkszámú fali dobozokat 1-fázisosan +N +PE kell csatlakoztatni. A műszaki adatok a típusjelölő táblán [\(Oldal 21\)](#) találhatóak.

MEGJEGYZÉS

Alacsony feszültségű hálózat

Ellenőrizze, hogy a Wallbox csatlakozik egy TT- vagy TN-hálózathoz.

FIGYELEM**A nullavezetőt mindig csatlakoztatni kell**

A nullavezetőt minden esetben csatlakoztatni kell, mivel különben a készülék tönkremehet. TN-C hálózatok esetében szükség lehet N-PE kábelhíd alkalmazására.

Eljárás **VESZÉLY****Áramütés veszélye**

A Wallbox csatlakoztatásakor ügyeljen az 5 biztonsági szabály betartására (lásd még: 5 biztonsági szabály elektrotechnikai munkákhoz ([Oldal 13](#))).

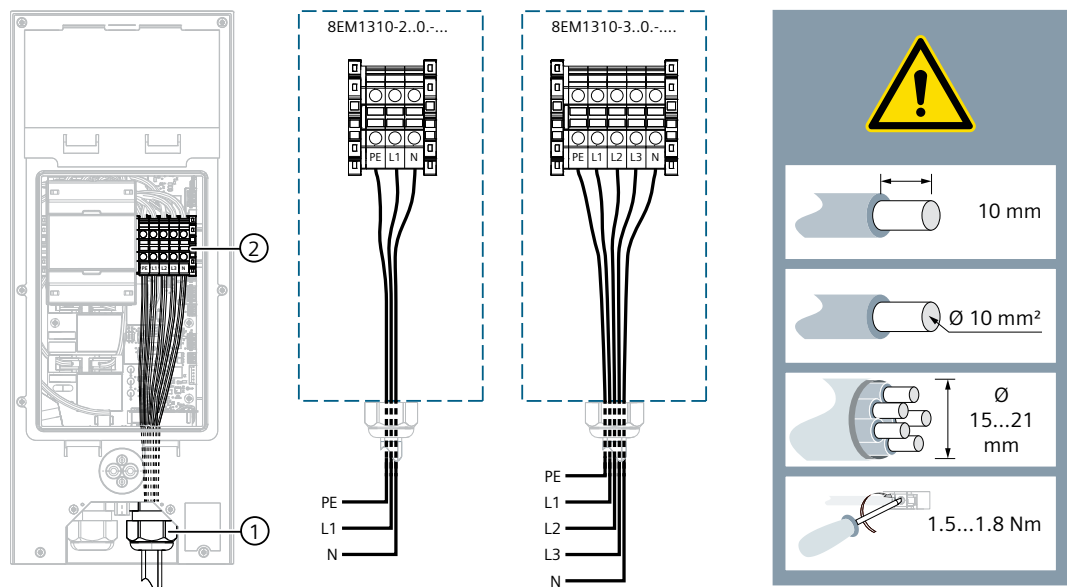
A tápkábel csatlakoztatásához az alábbiak szerint járjon el:

1. Vezesse át a tápvezetékét a kábelbevezetésen, majd csatlakoztassa.

MEGJEGYZÉS**Érvéghüvelyek litze-huzalok használata esetén**

Litze-huzalok csatlakoztatása során használjon érvéghüvelyeket.

4.6 Tápkábel csatlakoztatása



- ① Kábelbevezetés
- ② Tápvezeték a kapocsblokkon

Kép 4-4 Tápellátás: Wallbox 8EM1310-..0.-....

MEGJEGYZÉS

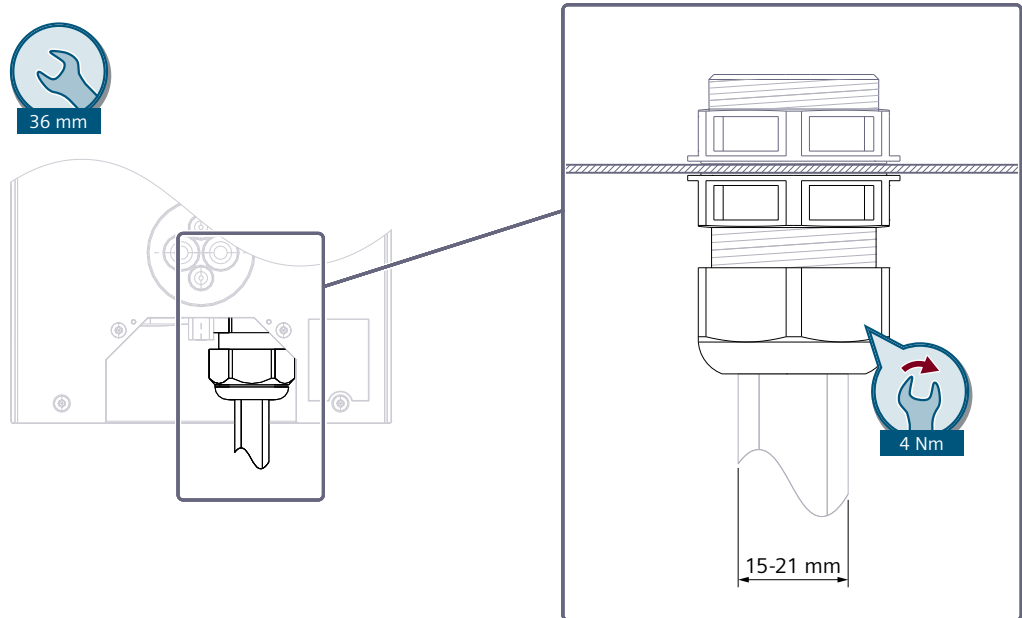
A 2-es típusú aljzattal rendelkező változatnál ügyeljen arra, hogy a dugóreteszelés segédműködtetését (piros kar) ne akadályozzák vagy blokkolják a csatlakoztatott kábelek. Szükség esetén ellenőrizze ezt a kar óvatos működtetésével (elfordítási tartomány max. 90°). Végül állítsa vissza függőleges helyzetbe.

MEGJEGYZÉS

Kábeltípus

A Siemens rézkábelek használatát ajánlja, továbbá a garancia nem terjed ki arra az esetre, ha rossz kábeltípust használnak, amely a telepítés során eltörhet.

2. Kézzel húzza meg a kábelcsavarzat anyáját, a tömörség és a húzásmentesítés biztosítása érdekében. A 9-15 mm külső átmérőjű vezetékek esetén használja a szállítási terjedelem részét képező szűkítő idomot. Ügyeljen a tömítés megfelelő elhelyezkedésére.



Kép 4-5 Tápellátás: Wallbox 8EM1310-..0.-....

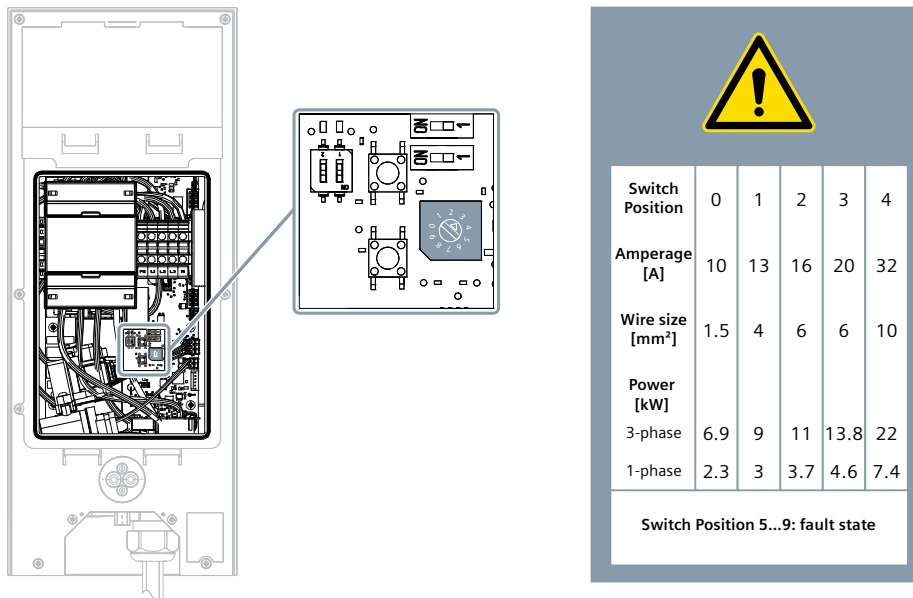
4.7 Töltőáram korlátozása

A Wallbox esetében gyárilag a mindenkori modell névleges árama van beállítva (lásd típusjelölő tábla). Ez a töltővezérlőn elhelyezett választókapcsoló segítségével is korlátozható, lásd az alábbi ábrát.

MEGJEGYZÉS

A munkákat kizárólag villanyszerelő végezheti el

A maximális töltési áram korlátozását a betáplálási teljesítményhez a választókapcsolón keresztül kizárólag villamossági szakember végezheti el. Az ellátó áramkör kialakítását és biztosítását a beállított töltőáram-erősséggel kell összehangolni. Kérjük, vegye figyelembe a helyi előírásokat és csatlakoztatási feltételeket.

A Wallbox egység áramerősségének beállítása*

Kép 4-6 Töltőáram

1. Nyissa ki a burkolatot.
2. Vegye le a védőburkolatot.
3. Állítsa be a kívánt áramerősséget azáltal, hogy a választókapcsolót a megfelelő értékre fordítja el.
4. Zárja le és biztosítsa a Wallbox burkolatát. Ügyeljen a tömítés megfelelő elhelyezkedésére.

MEGJEGYZÉS

Az 5-9. állásban az áramerősség legfeljebb addig a maximális értékig emelkedik, amelyre a hardvert tervezték.

4.8 Kommunikációs vezeték csatlakoztatása**A kommunikációs vezeték csatlakoztatása**

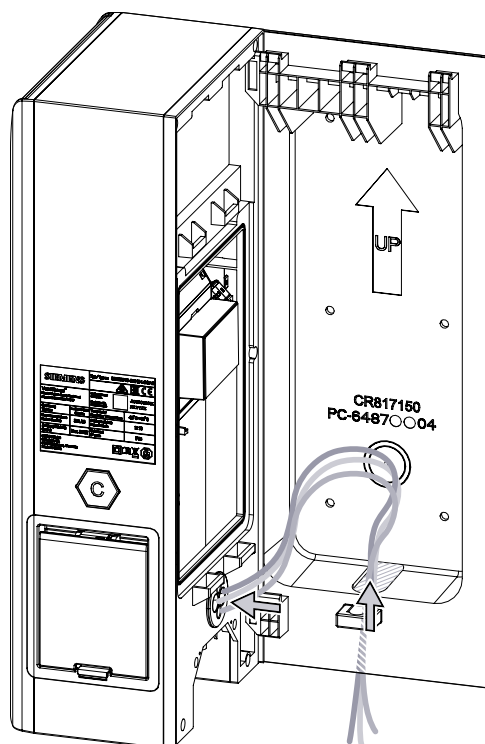
Az Ethernet, illetve a Modbus kommunikációs vezetékének csatlakoztatásához a következők szerint járjon el:

MEGJEGYZÉS**A csatlakozódugó csatlakoztatása a bevezetés után**

Az RJ45-csatlakozódugót, illetve a Modbus RTU-csatlakozódugót csak a tömítőbetéten keresztül való bevezetés után szerelje fel. A csatlakozódugó bevezetés előtti felszerelése a tömítőbetét sérüléséhez vezet.

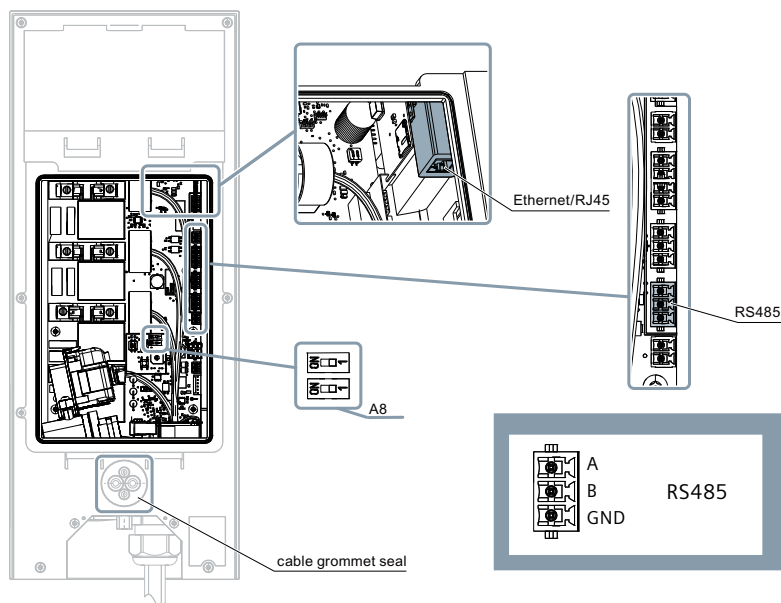
1. Vezesse keresztül az Ethernet, illetve a Modbus kommunikációs vezetékét a fali tartón.
2. Hozzon létre egy kis lyukat a tömítőbetéten. Ehhez használjon például egy kis csavarhúzó.

3. Vezesse be a vezetékeket a készülék alsó oldalán lévő tömítőbetétén keresztül a Wallboxba.
4. Szerelje fel a szükséges dugaszos csatlakozókat. Ennek során tartsa be a csatlakozó gyártójának előírásait.
5. Csatlakoztassa a használt dugaszos csatlakozókat a megfelelő perselybe az áramköri lapon.



Csatlakozódugó és DIP-kapcsoló

Az alábbi ábra a kommunikációs vezetékek csatlakozódugóit és DIP-kapcsolóit mutatja.



MEGJEGYZÉS

DIP-kapcsoló beállítások a készüléken a Modbus RTU-felépítéshez

Az A8 a Modbus RTU-protokoll lezáró ellenállásának kapcsolója. Ezt a kapcsolót a buszcsatlakozás mindkét végén állítsa 1 állásba.

Ezt a kapcsolót állítsa minden köztes készüléken OFF állásba.

További információk

További információkat a kommunikáció témájában itt [\(Oldal 46\)](#) talál.

4.9 Kapcsolóérintkezős kimenet

A fali dobozban van egy érintkező, amely a relék meghibásodásának észlelésekor behúz. Az érintkező segítségével a fali doboz külső huzalozással leválasztható a feszültségellátásról. Ebben a szakaszban egy védőkör példája látható.

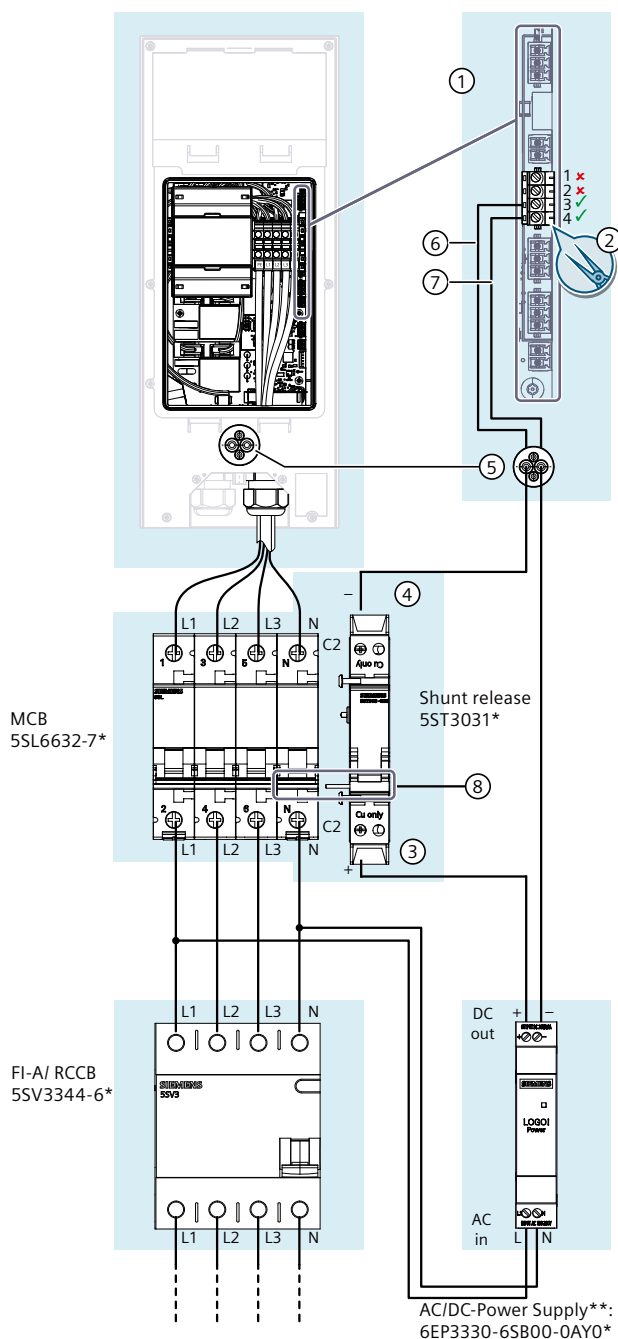
Előfeltételek:

- 2.113.0.99 vagy ennél magasabb firmware-verzió szükséges

Műszaki specifikáció a kapcsolóérintkező-kimenethez (bemenet/kimenet):

- 2x 0,5 mm² keresztmetszetű vezeték
- V_n: 24 V (V_{max}: 30 V)
- I_{max}: 3 A

Telepítési sorrend



1. Győződjön meg róla, hogy a kismegszakítót és az FI-megszakítót (FI-A/RCCB) a gyártó utasításainak megfelelően telepítették és csatlakoztatták
2. Szerelje fel az SR-t közvetlenül a vezetékvédo kapcsoló (MCB) mellé a kalapsínen, majd mechanikusan csatlakoztassa a konzolokat az SR beépített érintkezőtűjén (8) keresztül
3. Csatlakoztassa az AC/DC-tápegység tápvezetékét az ábrának és a gyártó utasításainak megfelelően
4. Távolítsa el a négypólusú csavaros csatlakozót (1) egy megfelelő szerszámmal (pl. hajlított hegyes csőrű fogóval) (2) a panelről
5. Vezérlőhuzal használatával csatlakoztassa az SR érintkezőtűjét (3) az AC/DC tápegységkimenetre (+24V)
6. Vezérlőhuzal használatával csatlakoztassa az SR érintkezőtűjét (4). Vezérlőhuzal használatával kösse össze az AC/DC tápegységkimenetet (0V), majd vezesse át mindkét vezeték a tömítőbetétben (5).
7. Csatlakoztassa a vezérlőhuzalok másik két végét a négypólusú csavaros csatlakozó (1) 1.3 (6) és 1.4 (7) érintkezőjéhez. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő 1.3 és 1.4 érintkezőtűt csatlakoztatja.
8. Dugja vissza a négypólusú csavaros csatlakozót (1) egy megfelelő szerszámmal (pl. hajlított hegyes csőrű fogóval) (2) az eredeti helyzetébe a panelre
9. A (6) és (7) közötti érintkező a fali doboz kimeneti reléjének meghibásodása esetén záródik, ezáltal aktiválódik az SR, az FI-megszakító pedig kioldódik.

Tudnivaló:*** Példaként ajánlott alkatrészek**

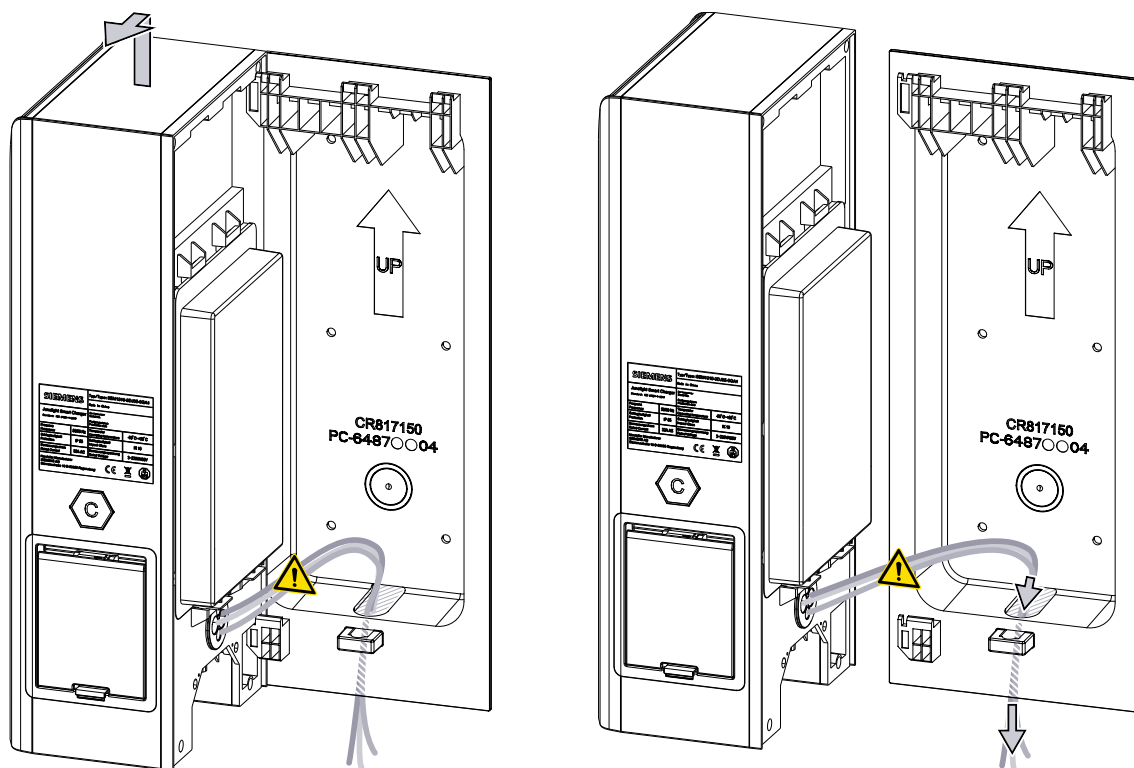
A feltüntetett alkatrészek ajánlások, és helyettesíthetők egyenértékű tulajdonságokkal rendelkező készülékekkel. Az alkatrészgyártók műszaki dokumentációit be kell tartani.

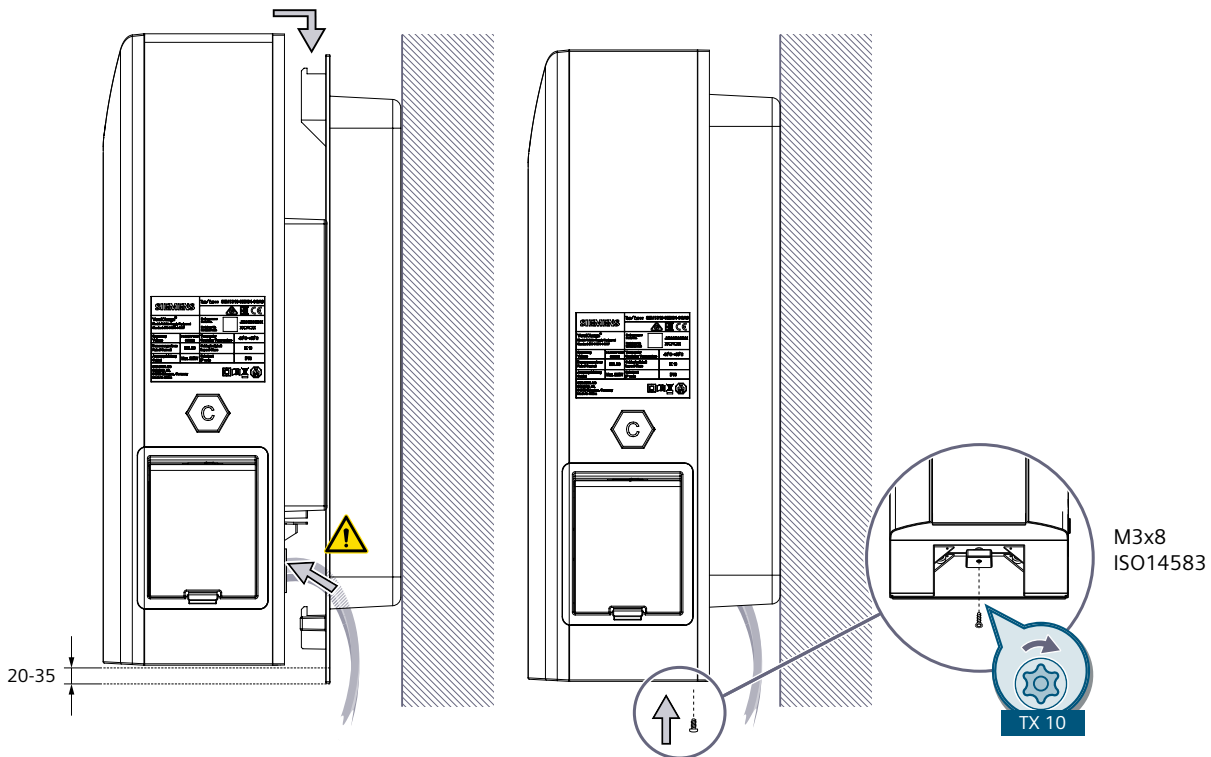
Tudnivaló:**** Több áramkioldó**

Egy AC/DC-tápegységen keresztül több munkaáramú kioldó is ellátható, lásd a felhasznált alkatrészek specifikációját.

4.10 Wallbox lezárása

Akassza be újra az elektronikus rész védőburkolatát (a képen nem szerepel). Ügyeljen a tömítés megfelelő elhelyezkedésére. Ügyeljen arra, hogy a kábelek a Wallbox falí tartóba való behelyezése során ne nyomódjanak össze, illetve ne törjenek meg. Emelje ki a Wallboxot a huzalozási helyzetből, és zárja le a Wallboxot azáltal, hogy a Wallboxot a falí tartóra helyezi. Biztosítsa a Wallboxot illetéktelen felnyitás ellen a szállítási terjedelem részét képező M3x8 csavarral. Húzza meg kézzel a csavarokat.





4.11 Bekapcsolás és ellenőrzés

Eljárásmód a Wallbox bekapcsolásához és ellenőrzéséhez

A töltőegység bekapcsolásához és ellenőrzéséhez hajtsa végre a következő lépéseket.

1. Kapcsolja be a Wallbox tápvezetékének feszültségellátását.
2. Kapcsolja be az előbiztosítókat, a terhelés-szakaszolót és az RCBB-t.
3. A Wallboxon világít a „Power” LED.

Ha a kijelzés a Wallboxon nem világít, akkor ellenőrizze a feszültségellátást egy mérőkészülékkel. A mérés során tartsa be a regionális előírásokat.

Tesztmenet átvétellel

- Végezze el a DGUV 3. előírás, illetve a hasonló regionális előírások szerinti méréseket.
- A mérések végrehajtása során vegye figyelembe, hogy a védőberendezések be vannak építve a Wallboxba.

Befejező munkák

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és a védőfóliákat.
2. Ha elszennyeződött, akkor tisztítsa meg a berendezést.
3. Töltse ki az üzembe helyezési jegyzőkönyvet a regionális előírások szerint, pl. DGUV 3. előírás.

MEGJEGYZÉS

A Wallboxok folyamatos üzemelésre lettek kialakítva. A napi rendszerességű újraindítások (Power Cycle) csökkenthetik a komponensek élettartamát.

Üzembe helyezés

5.1 Offline üzemmód

A Wallbox használható offline üzemmódban, illetve internetkapcsolat nélkül is, azonban ilyenkor a következő funkciók nem állnak rendelkezésre:

- automatikus firmware-frissítés
- állapotkijelzés a VersiCharge-alkalmazásban
- Konfigurációs és ellenőrző funkciók a VersiCharge alkalmazásban

Ehhez kapcsolja be a tápegységet, és várja meg, amíg a WIFI állapotjelző LED (lásd még: A felhasználói interfész felépítése (Oldal 19)) fehéren villog. Ebben az üzemmódban a járművek feltöltése és az RFID használatával történő hitelesítés (helyi engedélyezési lista) lehetséges.

5.2 Üzembe helyezés PC-vel vagy mobil készülékkel

A Wallbox integrált funkciói internetkapcsolatot igényelnek a Siemens Device Management rendszerhez való csatlakozáshoz. A kapcsolatot az itt leírt üzembe helyezés során kell beállítani.

Üzembe helyezés előkészítése

Helyezze üzembe a Wallboxot a VersiCharge-alkalmazással a mobil végfelhasználói készülékén vagy egy PC-eszköz segítségével.

Különálló Wallbox esetében a VersiCharge-alkalmazást javasoljuk az okostelefonon.

Több készülék hálózatban történő üzembe helyezéséhez (beleértve a hozzáférési pont („access point”) architektúrát is) használja a „VersiCharge Konfigurátor” PC-eszközt.

További információkat az adott eszköz letöltési területén talál.

Üzembe helyezés a VersiCharge-alkalmazással

A VersiCharge alkalmazással való üzembe helyezéshez kövesse az alábbi útmutatásokat:

1. Telepítse a VersiCharge-alkalmazást a Google Play Store (<https://play.google.com/store>)-ból, illetve az Apple App Store (<https://www.apple.com/ios/app-store/>)-ból a mobil készülékére.
2. Hozzon létre felhasználói fiókot az alkalmazásban
 - Jelszó módosítása
 - Értesítések beállítása
 - Kapcsolattartási adatok kezelése
3. Csatlakoztassa az okostelefonját a Wallbox WiFi hálózatához, és kövesse a mobil készülékén megjelenő utasításokat

4. Csatlakoztassa a Wallboxot az internethez a VersiCharge alkalmazáson keresztül. Ehhez az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:
 - Mobil internet (SIM-kártya csak a Parent (főlérendelt) készülékben)
 - WiFi
 - Ethernet
5. Csatlakoztassa a Wallboxot az Siemens Device Management rendszerhez. Ez a folyamat automatikusan végbemegy.
6. Adjon egyértelmű és felismerhető nevet a Wallboxnak.
7. Ellenőrizze a beállításokat.

Részletes üzembe helyezési útmutatót itt

(<https://support.industry.siemens.com/cs/us/en/view/109812785>) talál.

Üzembe helyezés a VersiCharge Konfigurator PC-eszközzel

Kövesse az utasításokat a VersiCharge Konfigurator használatával való üzembe helyezéshez:

1. Töltse le a VersiCharge Konfigurator szoftvert az internetről (<https://support.industry.siemens.com/cs/de/en/view/109798469>)
2. Telepítse a VersiCharge Konfigurator szoftvert
3. Kövesse a Configuration Tool telepítési kézikönyvében leírtakat a Wallbox üzembe helyezéséhez
4. Ellenőrizze a beállításokat.

MEGJEGYZÉS

Az alárendelt egységek a főlérendelt készülék közösen használt WiFi-jén keresztül csatlakozhatnak. Ez csak olyan főlérendelt készülékek számára lehetséges, amelyek mobil rádiós modemen vagy Etherneten keresztül csatlakoznak az internethez.

SSID és jelszó módosítása

Ha aztán szeretné módosítani a hálózati beállításokat (pl. SSID és jelszó), hogy a Wallboxot sikeresen csatlakoztatta a Siemens Device Management rendszerhez, akkor a következők szerint járjon el:

1. Bontsa a Wallbox és a Siemens Device Management rendszer kapcsolatát a VersiCharge-alkalmazás vagy a VersiCharge Siemens Cloud (<https://versicharge.emobility.siemens.cloud/>) segítségével.
2. Ismétlje meg a fent megadott üzembe helyezési lépéseket

Ha utólag WiFi jelismétlőt építenek be, akkor ajánlatos ugyanazt az SSID-t és jelszót használni, amelyet a Wallbox regisztrálásakor használtak.

FIGYELEM
<p>Hozzáférés a VersiCharge Siemens Cloudhoz</p> <p>Az SSID és a jelszó módosítása céljából a VersiCharge Siemens Cloud (https://versicharge.emobility.siemens.cloud/) kizárólag azon személy számára hozzáférhető, aki az üzembe helyezést végrehajtotta. Ha nem rendelkezik hozzáféréssel a VersiCharge Siemens Cloudhoz, akkor értesítse a műszaki ügyfélszolgálatot.</p>

Siemens Care Remote Service

Vegye figyelembe: A termék a standard garanciális időtartam alatt magában foglalja a Care Remote Service szolgáltatást. További információkat a Siemens Care Service szolgáltatással kapcsolatban az interneten (<https://siemens.com/emobility-care>) talál.

5.3 Tudnivalók a kommunikációs kapcsolat létrehozásához

5.3.1 Szükséges nyitott portok

Ezek a nyitott portok szükségesek a Siemens Device Management rendszerrel, a naplózó szerverrel és az OCPP-szerverrel folytatott kommunikációhoz:

Táblázat 5-1 VersiCharge IEC

Domain név	Portok	Az alkalmazásréteg protokollja	A használat célja
https://versicharge.emobility.siemens.cloud	443, 9019	HTTPS, WSS	Regisztráció, frissítés-lekérdezések, WebSocket-kommunikáció
versichargesgeuprod.blob.core.windows.net	443	HTTPS	Firmware-frissítések
data.logentries.com	443	HTTPS	Bejelentkezés
s-4aef122cd7164396b.server.transfer.eu-west-1.amazonaws.com	22	SFTP	Másodlagos szerver firmware-frissítésekhez

Táblázat 5-2 VersiCharge UL

Domain név	Portok	Az alkalmazásréteg protokollja	A használat célja
https://versichargesg.com	443, 9019	HTTPS, WSS	Regisztráció, frissítés-lekérdezések, WebSocket-kommunikáció
versichargesg.blob.core.windows.net	443	HTTPS	Firmware-frissítések
data.logentries.com	443	HTTPS	Bejelentkezés
ec2-52-15-74-84.us-east-2.compute.amazonaws.com	22	SFTP	Másodlagos szerver firmware-frissítésekhez

5.3.2 WiFi kapcsolat

MEGJEGYZÉS

WiFi-hálózat aktív a Wallbox bekapcsolása előtt

1. Ügyeljen arra, hogy a használni kívánt WiFi hálózatnak aktívnek kell lennie mielőtt a Wallboxot az áramhoz csatlakoztatja.
2. Az üzembe helyezéshez kövesse a VersiCharge alkalmazás utasításait (lásd még Üzembe helyezés PC-vel vagy mobil készülékkel [\(Oldal 41\)](#)).

A WiFi-interfész lehetővé teszi a kommunikációt a készülékek között, valamint a Siemens Device Management rendszerrel folytatott kommunikációt. A következő kombinációk lehetségesek:

- WiFi kapcsolat minden egyes Wallboxtól közvetlenül a Siemens Device Management rendszerbe nyílt internetkapcsolattal rendelkező helyi WiFi-vevőkön keresztül.
- WiFi kapcsolat minden egyes alárendelttől (child) a központi fölérendelthez (parent). Ethernet kapcsolat a fölérendelttől (parent) a Siemens Device Management rendszerhez nyílt internetkapcsolattal rendelkező helyi LAN-vevőkön keresztül.
- WiFi kapcsolat minden egyes alárendelttől (child) a fölérendelthez (parent), majd mobil rádiókapcsolaton keresztül a fölérendelttől a Siemens Device Management rendszerhez.

5.3.3 SIM-kártya

Minden 8EM131x-xxxxx-3xxx típusú fölérendelt készülék micro SIM-kártyanyílással rendelkezik a mobilkapcsolat felépítéséhez. A 8EM131x-xxxxx-3xx1 típusú fölérendelt készülékeket SIM-kártya nélkül szállítjuk. Ezt szükség esetén a vevőnek ki kell egészíteni. Az adatkapcsolat létrehozásához vegye figyelembe a szolgáltató adatait. A 8EM131x-xxxxx-3xx2 típusú fölérendelt készülékeket egy gyárilag felszerelt SIM-kártyával szállítjuk a Siemens Device Management rendszerhez (és adott esetben a Siemens OCPP kiszolgáló oldalhoz) való csatlakozás céljából. Vegye figyelembe, hogy a mobil adatkapcsolat költségekkel jár.

Előfeltétel

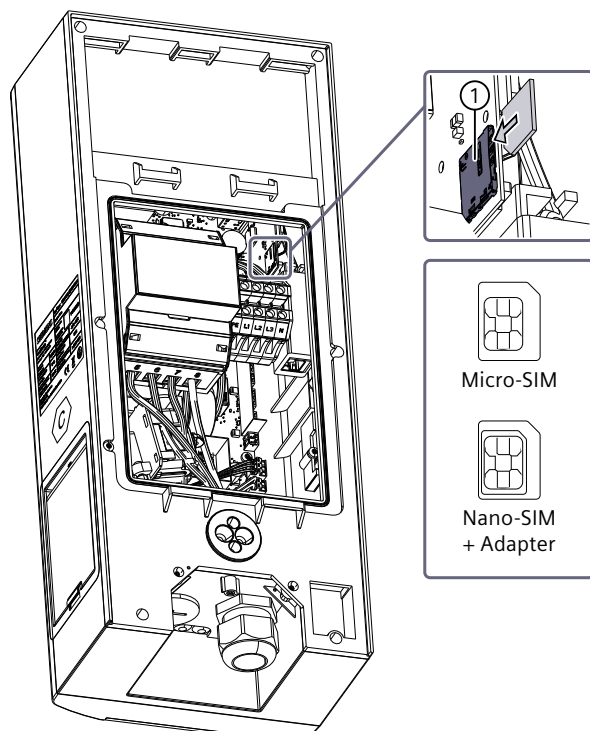
A SIM-kártyával végzett munkák során kövesse a következő utasításokat:

1. Feszültségmentesítse a Wallboxot
2. Biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen
3. Nyissa ki a Wallboxot
4. Ellenőrizze a feszültségmentességet
5. Vegyen fel antisztatikus (ESD) ruházatot, és használjon ESD földelő karszalagot a PE-hez csatlakoztatva

Mobil rádiós kapcsolat konfigurálása

Harmadik fél szolgáltató SIM-kártyáinak használata során tartsa be a következő lépéseket:

1. Adapter segítségével mikro vagy nano SIM-kártyát helyezhet be. Ügyeljen arra, hogy a PIN-kód lekérése deaktivált legyen.
2. A SIM-kártya csatlakozóhelye rugóterhelésű. Tolja be a SIM-kártyát a csatlakozóhelybe, amíg a helyén nem marad. A SIM-kártya eltávolításához/cseréjéhez, nyomja be a SIM-kártyát és ezután kiugrik a csatlakozóhelyből.



① SIM-kártya tartó

Harmadik fél szolgáltató SIM-kártyájának használatához a következő információkra van szükség a szolgáltatótól:

- Tárcsázási szám (modem dial string)
- Access Point Name (APN)
- Szükség esetén jelszó és felhasználónév

MEGJEGYZÉS

SIM-kártya aktiválása

A SIM-kártyának a behelyezés előtt aktivált állapotban kell lennie.

MEGJEGYZÉS

Gyárilag beépített SIM-kártyával (8EM131x-xxxxx-3xx2) kiszállított készülékeknek a következő paraméterekkel kell rendelkezniük a Siemens Device Management rendszerrel való kapcsolat létrehozásához:

- Modem választási karakterlánc: *99#
 - APN: cu.siemens.global
 - Jelszó és felhasználónév nem szükséges
-

5.3.4 Modbus, RS485 és Ethernet áttekintése

Előfeltétel

A Modbus kommunikációhoz V2.113-as vagy újabb firmware verzió szükséges.

Tulajdonságok

A Wallbox két interfésszel rendelkezik a hálózatba kapcsoláshoz

- Egy RJ45-hüvely Ethernethez (kábel típus: CAT 6 vagy jobb). RJ45 réz Ethernet-port. Ez a 10/100BASE-T-csatlakozó legfeljebb 100 Mbit/s adatsebességet tesz lehetővé, és támogatja a Modbus-TCP/IP protokollt. A 6-os kategóriájú vagy jobb standard UTP-kábelek az iparágban szokásos 100 méteres maximális távolság esetén ajánlottak.
- Egy RS485-interfész a Modbus RTU-hoz (kábel típus: Twisted Pair, árnyékolt, 0,5 mm²)

A Modbus-on keresztül több Wallboxot köthet össze.

MEGJEGYZÉS

Biztonsági tudnivaló

A Modbus protokoll egy nyílt protokoll és a telepítő felelősségi körébe tartozik, hogy garantálja a biztonságát e kapcsolat huzalozásának a manipulációk megakadályozása érdekében.

A Modbus RTU protokoll használata

A VersiCharge AC Wallboxok Modbus készülékként képesek működni és valós idejű adatokat bocsáthatnak rendelkezésre a Modbus RTU protokollon keresztül. A Wallboxhoz csatlakoztatott, fölérendelt Modbus készülékek, pl. ModBus szerverek a következő műveleteket hajthatják végre:

- Adatok kiolvasása
- Adatok beírása az Ön Wallboxának nyilvántartásaiba
- A készülék konfiguráció módosítása
- Vezérlési műveletek megindítása

Ezáltal képesek a következőkre:

- Child (alárendelt) Modbus készülékek funkcióját betölteni
- Az adatokat valós időben a Modbus protokollon keresztül rendelkezésre bocsátani

Modbus Map

A Modbus Map kérésre a Download Centeren keresztül (lásd még: siemens.com/versicharge (<https://siemens.com/versicharge>)) kapható.

5.3.5 Kommunikáció beállítása

Információkat a Registermaps parancskészlethez itt talál:

Támogatott funkciókódok	1. 0x03 (több Holding Register olvasása) 2. 0x10 (több Holding Register írása) 3. 0x11 (Report Slave ID) – előfeltétel, hogy egy egység Modbus-szal csatlakozzon
A Modbus-vezérlőre csatlakoztatható RS485 Wallboxok maximális száma	24
A kommunikációs busz maximális hossza (Modbus RTU) Tudnivaló: A Modbus TCP-re a standard Ethernet szegmenshosszok érvényesek	304,8 m (1000 ft)
Lekérdezési sebesség	1 mp (min. 500 ms)
Standard Modbus TCP szerverport	502-es port
Modbus RTU kapcsolat létrehozásához a következő paramétereket kell használni:	Baudráta = 38400 Paritás = páros Adatbitek = 8 Stopbit = 1

5.4 RFID kezelése és használata

A Wallbox különböző hitelesítési módszereket támogat OCPP-n keresztül.

Ezenkívül lehetőséget biztosít a jogosult RFID-kártyák felhasználó-azonosítóinak tárolására egy helyi, előre konfigurált listában.

Az RFID-kártyákat a következő csatornákon keresztül kezelheti:

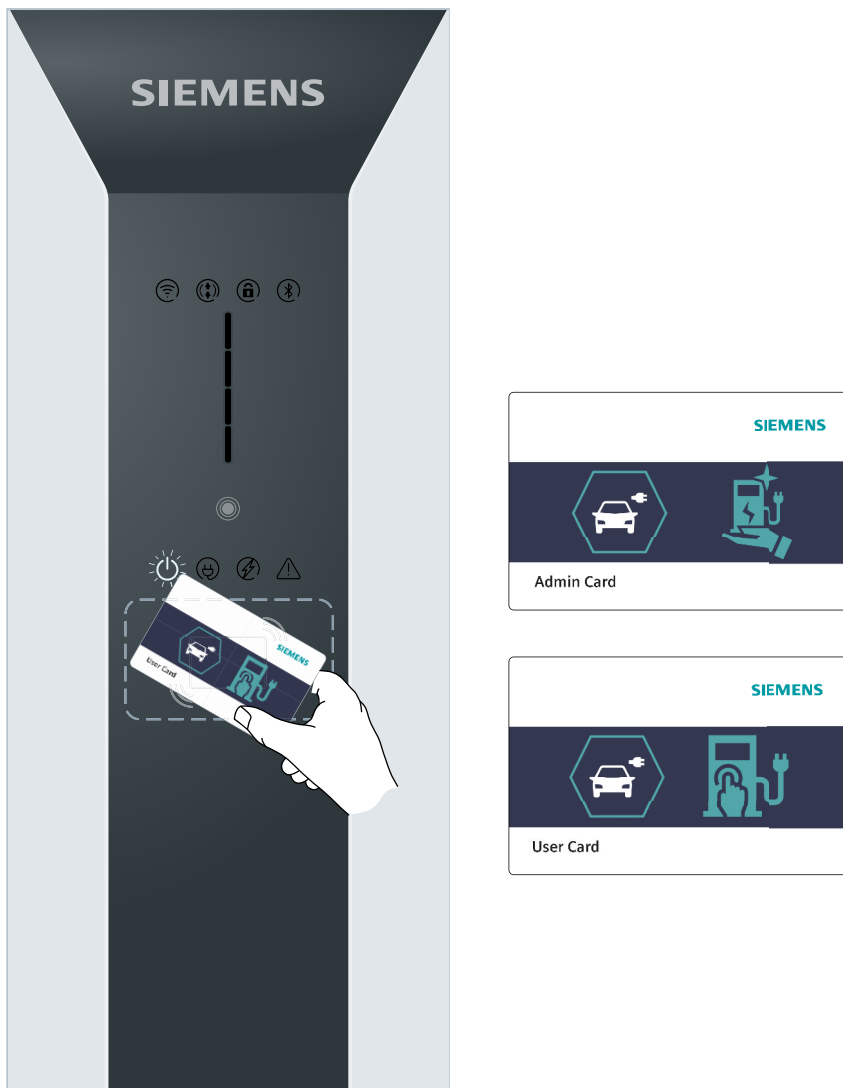
- Modbus-vezérlés
- OCPP-alapú kiszolgáló
- A készüléken rendszergazdai RFID-kártyákkal

Az RFID-kártyák rendszergazdai kártyák használatával való kezelése a helyi előre konfigurált listában az **RFID-kártyák engedélyezése vagy zárolása** című részben olvasható.

RFID használata

Az RFID-kártyák segítségével hitelesítheti Önmagát a töltési folyamat elindításához és befejezéséhez. A folyamat leírása a Töltési folyamat ([Oldal 53](#)) című fejezetben olvasható.

A szállítási terjedelem részét képező RFID felhasználói kártyák nincsenek engedélyezve. Az RFID felhasználói kártyák kezelésének leírása a következő szakaszban olvasható. Alternatív módon hitelesítésre a Modbus-Controller vagy az OCPP kiszolgáló segítségével is lehetőség van. Ily módon a hitelesítés deaktiválható is.



Kép 5-1 RFID-kártyatípusok

Támogatott RFID-kártyák

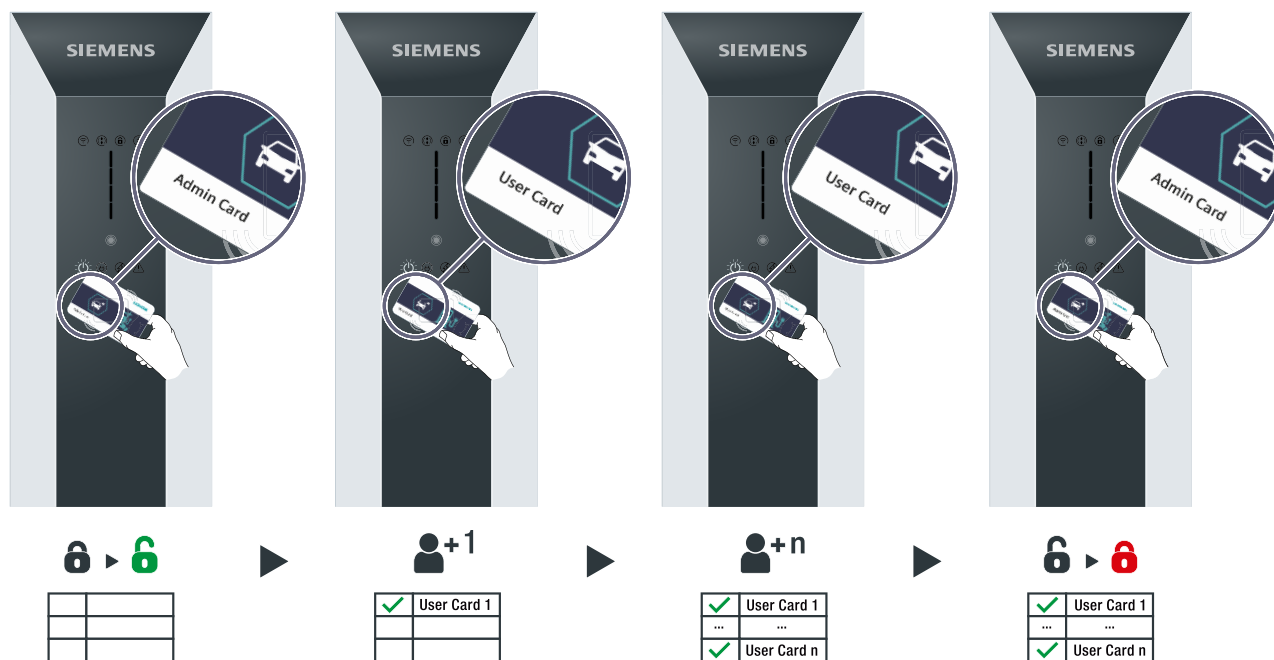
A hitelesítéshez a Wallbox beépített és gyárilag aktivált RFID-olvasóval rendelkezik. Az alábbi táblázatban a támogatott chip-típusok felsorolása látható.

Táblázat 5-3 Támogatott chip-típusok

Kártyasorozat	Tároló	Biztonság	Támogatott protokollok
MIFARE Classic	1 K, 4 K	Crypto1	ISO14443A 1–3. rész
MIFARE Plus	1 K, 2 K, 4 K	AES, Crypto1	ISO14443A 1–4 rész
MIFARE DESFire	2 K, 4 K, 8 K	AES, 3DES	ISO14443A 1–4 rész
MIFARE Ultralight	40, 48, 128, 144	Nincs, 3DES	ISO14443A 1–3. rész

RFID-kártyák engedélyezése vagy zárolása

A Wallboxban helyben egy előre konfigurált lista kerül elmentésre, amely az összes engedélyezéssel rendelkező felhasználói kártyát tartalmazza.



Kép 5-2 RFID-kártyák engedélyezése és zárolása

Engedélyezés/zárolás rendszergazdai kártyával

1. Tartson egy rendszergazdai kártyát az RFID-olvasókészülékhez. Hallhatóvá válik egy akusztikus jelzés.
Az RFID-kártyák kezelése már lehetséges.
2. **Hozzáadás és eltávolítás:**
 - Tartson egy új felhasználói kártyát az RFID-olvasókészülékhez. Hallhatóvá válik egy akusztikus jelzés.
Az új felhasználói kártya hozzá lett adva az előre konfigurált listához.
 - Tartson egy engedélyezett felhasználói kártyát az RFID-olvasókészülékhez. Hallhatóvá válik egy akusztikus jelzés.
A felhasználói kártyát eltávolították az előre konfigurált listából.
3. Tartson további felhasználói kártyákat az RFID-olvasókészülékhez annak érdekében, hogy felhasználói kártyákat engedélyezzen, illetve tiltson le az előre konfigurált listában. Szükség esetén ismétlje meg a folyamatot tetszőleges gyakorisággal.
4. Tartson egy rendszergazdai kártyát az RFID-olvasóhoz az RFID-kártyák kezelésének befejezéséhez. Hallhatóvá válik egy akusztikus jelzés.

FIGYELEM

A rendszergazdai kártyákat gondosan őrizze







A VersiCharge Wallbox szállítási terjedelmébe 2 rendszergazdai kártya és 5 felhasználói kártya tartozik. Ezek a rendszergazdai kártyák egyértelműen a VersiCharge készülékhez vannak hozzárendelve. A rendszergazdai kártyákat gondosan őrizze, ugyanis elvesztésük esetén bonyolulttá válik az RFID-kártyák kezelése. Másik rendszergazdai kártya nem kompatibilis a VersiCharge készülékkel.

Befejezés

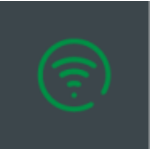
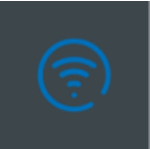



6.1 Állapotkijelzések






Kijelzések

Táblázat 6-1

Kijelzés	Leírás	Művelet
 Kép Fehéren világít	A Wallbox üzemkész	
 Kép Fehéren világít	Jármű csatlakoztatva	
 Kép Fehéren világít	Töltés folyamatban	
 Kép Fehéren villog	A töltő a bekapcsolás után az Access Point üzemmódba vált	Csatlakoztassa a PC-t vagy mobil készüléket az üzembe helyezéshez
 Kép Pirosan világít	Nincs WiFi vétel	Ellenőrizze a routert
 Kép Narancssárgán világít	A töltő csatlakozik a routerhez. A WiFi gyenge.	Erősítsen a WiFi-kapcsolaton. Vegye figyelembe az SSID és jelszó módosításával kapcsolatos tudnivalókat az Üzembe helyezés PC-vel vagy mobil készülékkel (Oldal 41) fejezetben.

6.1 Állapotkijelzések

Kijelzés	Leírás	Művelet
 Kép Zölden világít	A töltő csatlakozik a routerhez. A Wi-Fi erős.	
 Kép Kéken villog	Csatlakozási kísérlet a Siemens Device Management rendszerhez	
 Kép Fehéren világít	Üzemkész (sikeres csatlakozás és a Siemens Device Management rendszerben történő regisztrálás esetén)	
 Kép Kéken világít	Hozzáférés zárva	Feloldás RFID/OCPP/Modbus használatával Tudnivaló: A Modbus általi kireteszelés a jövőben fog rendelkezésre állni.
 Kép Fehéren villog	2 óra késleltetés	Várjon, amíg a töltési folyamat megkezdődik.

Kijelzés	Leírás	Művelet
 Kép Fehéren villog	4 óra késleltetés	Várjon, amíg a töltési folyamat megkezdődik.
 Kép Fehéren villog	6 óra késleltetés	Várjon, amíg a töltési folyamat megkezdődik.
 Kép Fehéren villog	8 óra késleltetés	Várjon, amíg a töltési folyamat megkezdődik.
	Nyomja meg az érintógombot az idő-késleltetés beállításához.	Nyomja meg az érintógombot egyszer a 2 órás késleltetéshez, kétszer a 4 órás késleltetéshez, háromszor a 6 órás késleltetéshez és négyszer a 8 órás késleltetéshez.
	Hiba történt a Wallboxban.	A Wallbox hibaállapotban van. Hárítsa el az üzemzavart, majd érintse meg az érintógombot 5 másodpercig a készülék visszaállításához. Tudnivaló: További információkat az üzemzavarok elhárításával kapcsolatban a Hibaelhárítási útmutató (Oldal 58) című fejezetben talál.

6.2 Töltési folyamat

Biztonsági tudnivalók a töltési folyamat során

VESZÉLY

Áramütés és tűz veszélye

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése áramütést okoz, vagy akár halálhoz is vezethet. A sérült dugaszos csatlakozások vagy csatlakozóvezetékek tüzet okozhatnak.

- A kábelt ne törje meg, illetve ne nyomja össze. A töltőkábelt ne húzza keresztül éles peremeken vagy forró felületeken.
- Ha veszélyes sérülés vagy manipuláció jelei láthatók, akkor ne használja a Wallboxot. Értesítse az üzemeltetőt. Ne közelítse meg a Wallboxot, és tartson más személyeket is távol tőle.
- A töltőkábelt kizárólag a töltőcsatlakozónál, és soha ne a töltőkábelnél fogva húzza ki az aljzatból.
- A töltőcsatlakozót nedves kézzel megfogni tilos.
- Vihar idején kábelt csatlakoztatni, illetve leválasztani tilos.

VESZÉLY

Túlmelegedés és tűz veszélye

Nem megengedett tartozék használata miatt fokozott tűzveszély áll fenn túlmelegedés miatt.

- Kizárólag a járműhöz engedélyezett töltőkábelt használjon.
- A Wallbox és a jármű összekapcsolásához tilos hosszabbítót használni.
- Adapter és adapterkábel nem megengedett.

VIGYÁZAT

Balesetveszély

Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne zárjon el menekülő útvonalat, illetve ne jelentsen botlásveszélyt. Ebben az esetben akadállyá válik, amely sérüléseket okozhat. A kábel ki is szakadhat a rögzítéséből, és így kárt tehet a járműben, illetve a Wallboxban.

Alapvető eljárás mód

Kapcsolja össze a járművet és a Wallboxot egy megfelelő kábellel. Rögzített kábellel rendelkező Wallbox esetén csatlakoztassa a töltőcsatlakozót az elektromos jármű jármű-csatlakozódugójába. A töltési folyamatot a sikeres hitelesítés után a jármű automatikusan elindítja, ami meg is jelenik az állapotkijelző LED-en. Opcionálisan előre kiválaszthat egy időkésleltetést, és az állapotot megjelenítheti a VersiCharge-alkalmazáson keresztül. A töltési folyamat befejezése után a készülék a „Töltésre kész” (LED kijelzés [\(Oldal 19\)](#)) állapotba vált.

Különböző kivitelek

A töltési folyamat menetét a 2-es típusú töltőcsatlakozással rendelkező csatlakozóaljzat-kivitelhez ismerteti a leírás.

Az alábbi kiviteli változat esetében a folyamat alapvetően azonos:

- Tartósan csatlakoztatott 2-es típusú töltőkábel

A folyamatban a következő eltérések merülhetnek fel:

- Csatlakoztatás és lehúzás közvetlenül a Wallboxon
- Csatlakozódugó reteszelése

MEGJEGYZÉS

Aljzat biztonsági zsaluval

Ügyeljen a csatlakozódugó és az aljzat megfelelő elhelyezkedésére, a csatlakozódugót pedig egyenesen helyezze be a 2-es típusú aljzatba. A biztonsági zsalu (shutter) a csatlakozódugó benyomásával nyílik ki.

Töltési folyamat indítása

A töltési folyamat elindításához az alábbiak szerint járjon el:

1. Ellenőrizze, hogy a kívánt töltési pont üzemkész állapotú-e: A tápellátás LED-jének világítania kell.
2. Jelentkezzen be a Wallboxon.
 - Ha az RFID-funkció aktiválva van a készüléken, akkor tartsa RFID-kártyáját a kártyaolvasó elé. Visszajelzés válik hallhatóvá.
 - Jelentkezzen be a készüléken egy az üzemeltető által támogatott módszerrel. Pl. egy alkalmazáson keresztül.
3. A sikeres hitelesítés után a Wallbox immár használható.
4. Nyissa ki a burkolatot, és dugja be a töltőkábel dugaszát a Wallbox csatlakozóaljzatába. Ügyeljen arra, hogy a töltőkábel ne legyen nedves vagy elszennyeződött.
5. Dugja be a töltőkábel hüvelyét az elektromos jármű csatlakozó szerkezetébe. Tartsa be a jármű gyártójának utasításait.
6. Létrejön a kommunikációs kapcsolat a járművel. Ez a folyamat a kiszolgáló oldal és a jármű közötti kapcsolat sebességétől és a válaszadási sebességtől függően hosszabb időt vehet igénybe.
7. A Wallbox reteszezi a dugaszt a csatlakozóaljzatban. A „Jármű csatlakoztatva” LED világít.
8. A csatlakozó sikeres reteszelését követően automatikusan elindul a töltési folyamat. A „Töltési folyamat aktív” LED világít. Ilyenkor a jármű töltés alatt áll. A csatlakozódugókat továbbra is védeni kell illetéktelen lehúzás ellen.
9. Az állapot LED-ek az aktuális töltési állapotról tájékoztatják.
10. A töltési folyamat befejezése vagy leállítása után kialszik a LED oszlopkijelzés és a „Töltési folyamat aktív” LED.

A LED oszlopkijelzés azt mutatja, hogy áram áramlik a járműbe, és a jármű akkumulátora töltődik. A LED oszlopkijelzés a következő esetekben nem világít:

- A jármű nem vesz fel áramot.
 - A Wallbox szünetel, pl. terheléskezelés miatt
 - A jármű szünetelteti a töltési folyamatot
- A járműakkumulátor töltési folyamata lezárult.

Töltési folyamat befejezése

Ön, illetve az elektromos jármű bármikor befejezheti a töltési folyamatot.

MEGJEGYZÉS

Opció: Tartósan csatlakoztatott töltőkábel

A töltési folyamat után akassza a tartósan csatlakoztatott töltőkábelt az erre a célra szolgáló tartóba.

A vissza nem helyezett kábel a következő veszélyeket idézi elő:

- Botlásveszély
- A csatlakozódugó sérülése
- A kábel sérülése
- Nedvesség bejutása a csatlakozódugóba

3 különböző lehetősége van a töltési folyamat befejezésére.

A töltési folyamat RFID-kártyával való befejezéséhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Tartsa az RFID-kártyát a kártyaleolvasó szimbóluma elé.
Az RFID-kártya felismerése után, az érvényességének ellenőrzésére kerül sor.
2. A töltési folyamat befejeződik, ha érvényes RFID-kártya ismerhető fel. A töltőkábel reteszelődése megszűnik.
3. Húzza le a töltőkábelt.
4. Húzza ki a töltőkábel csatlakozóját az elektromos járműve dugójából.
5. Tárolja el a járművéhez tartozó kábelt. Ehhez kövesse a jármű kézikönyvében megadott utasításokat.

A töltési folyamat üzemeltetői alkalmazással történő befejezéséhez a következő módon járjon el:

1. Töltési pont kiválasztása: Válassza ki a járművét vagy a töltési pontot az üzemeltetőn keresztül.
2. A töltési folyamat befejeződik.
3. Húzza ki a kireteszelt töltőkábelt.
4. Húzza ki a töltőkábel csatlakozóját az elektromos járműve dugójából.
5. Tárolja el a járművéhez tartozó kábelt. Ehhez kövesse a jármű kézikönyvében megadott utasításokat.

A töltési folyamatnak a jármű leválasztásával való befejezéséhez az alábbiak szerint járjon el:

1. Kövesse a jármű kézikönyvében megadott utasításokat.
2. Fejezze be a töltési folyamatot.
3. Reteszelve ki a töltőkábelt a járművön.
4. Húzza ki a töltőkábel csatlakozóját az elektromos járműve dugójából.
5. Húzza ki a csatlakozódugót a Wallboxból.
6. Tárolja el a járművéhez tartozó kábelt. Ehhez kövesse a jármű kézikönyvében megadott utasításokat.

7.1 Hibadiagnosztika

VESZÉLY

Áramütés és tűz veszélye

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése áramütést okoz, vagy akár halálhoz is vezethet. A sérült töltővezetékek, illetve dugaszos csatlakozások tüzet okozhatnak.

- A berendezést kizárólag a gyártó, az ügyfélszolgálat vagy hasonló képzettségű személyek nyithatják fel és javíthatják. Ez a sérült töltőkábel cseréjére is vonatkozik.
- Sérülések és üzemzavarok esetén kövesse az 5 biztonsági szabályt.

Eljárás üzemzavar esetén.

A Wallbox üzemzavara esetén a következő módon járjon el:

1. A Hibaelhárítási útmutató ([Oldal 58](#)) fejezet tartalmaz egy összeállítást a lehetséges hibaokokból.
2. Ha a hibát nem tudja önállóan elhárítani, akkor hívja az üzemeltető szerviz forródrótját.

Üzembe helyezés megismétlése/ kijelentkezés a Siemens Device Managementből

Szükség esetén a következő módon járjon el:


1. A készülék bekapcsolt állapotában szüntesse meg a kapcsolatot a fali doboz és a Siemens Device Management között
 - a VersiCharge alkalmazással az Account > My Charger > Deregister Charger (Fiók > Saját töltő > Töltő regisztrációjának megszüntetése) menüpontban vagy
 - az interneten (<https://versicharge.emobility.siemens.cloud/>) a Settings > EV Chargers > Unlink Charger (Beállítások > EV töltők > Töltő bontása) menüpontban
2. Ismételje meg a fent megadott üzembe helyezési lépéseket

7.2 Hibaelhárítási útmutató

Vegye figyelembe a következő lépéseket a töltő viselkedésének törléséhez/elhárításához:

1. Állapítsa meg a Wallbox állapotát (áram csatlakoztatva, jármű csatlakoztatva vagy éppen töltés alatt áll).
2. Figyelje meg a HMI-t és a LED-fényeket. Rendelje hozzá a LED-kijelzőket a megfelelő LED-kijelzőoszlophoz.
3. Figyelje meg, hogy mely funkció érintett, illetve nem működik.
4. Végezze el a szükséges intézkedéseket a töltőkészülék viselkedésének megállapításához, illetve elhárításához.

A következő táblázat az „OPERATIONS AND TROUBLESHOOTING GUIDE FOR TECH SUPPORT” vonatkozó információit tartalmazza:

LED Light Display						Fault No.	Fault Description	Function Affected	Recovery State			Action
Fault	~	+	0	8	Bluetooth				Self Recoverable ¹	Recoverable with User Intervention	Non-recoverable ²	
Fault LED Solid												
						3	Charge Current Interrupting Device (CCID) Self Test Fault	Charging			✓	Power cycle unit (max 3 times). ^{1,2} Return unit if fault persists.
						4	Internal Hardware Fault	Charging			✓	Power cycle unit (max 3 times). ^{1,2} Return unit if fault persists.
						12	Voltage Check Fault	Charging			✓	Power cycle unit (max 3 times). ^{1,2} Return unit if fault persists.
						13	Closed/Welded Contact	Charging			✓	Power cycle unit (max 3 times). ^{1,2} Return unit if fault persists.
Fault LED Flashing							 ⚠ DANGER Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off power to this equipment before working inside.					
*						1	Charge Current Interrupting Device (CCID) Fault - Immediate, when contact closes	Charging		✓		Power Cycle ^{1,2} can recover nuisance faults.
*						2	Charge Current Interrupting Device (CCID) Fault - Non-Immediate while charging.	Charging	✓			Auto-recovery, will result in Fault # 1 if condition persists.
*						5 ³	PE disconnected	Charging		✓		Power down, check wiring for Ground disconnections.
*						6	Cable Over Temperature Fault	Charging	✓			Confirm EV current is less than or equal to EV cable capacity.
*						7	EV Interface Fault	Charging	✓			Disconnect charging cable and reconnect to vehicle. If fault persists, power cycle unit.
*						8 ³	Bad Amp Adjustment Switch position	Charging		✓		Confirm Amp Adjustment switch is in the correct position and does not exceed maximum amps setting (max. setting for UL units: #4 - 40A unit, #5 - 48A unit; IEC max. setting: #4 - 32A).
*						9 ³	Over Temperature Fault	Charging	✓			Confirm current drawn does not exceed unit derating value. Power down unit, wait 15 min and power up unit.
*						10 ³	Line Over voltage condition	Charging	✓			Power unit down. Confirm Input line voltage is less than maximum operating voltage before powering unit back on.
*						11 ³	Line Under voltage condition	Charging	✓			Disconnect EV. Confirm Input line voltage is higher than minimum operating voltage. Power cycle ^{1,2} , if fault continues to persist.
*						14	Hardwired Remote Inhibit	Charging	✓			Power cycle ^{1,2} to recover. If conditions persists, call Customer Service.
*						15	Hatch Lock Fault (IEC units ONLY)	Charging		✓		Detach charging cable from EVSE and reconnect. Power cycle ^{1,2} if fault persists. Replace unit if the cable remains locked; Power the unit down (consider the five safety rules seen in the product manual), check manual override (red lever on socket unit) and bring it to vertical position.
*						16 ³	Over current Fault	Charging	✓			Confirm Amp Adjustment switch is correctly adjusted, confirm the EV draws less than derated amps.
*						17 ³	Over current pickup	Charging				Confirm Amp Adjustment derated switch is correctly adjusted, confirm the EV draws less than derated amps.
*	*					18	Self Test Fault 1	Commissioning Status		✓		Power cycle ^{1,2} unit if fault persists more than 15 min.
*	*	*				19	Self Test Fault 2	Meter Data		✓		Power cycle ^{1,2} unit if fault persists more than 15 min.
*			*			20	Self Test Fault 3	All functions except connectivity		✓		Power cycle ^{1,2} unit if fault persists more than 15 min.
*				*		21	Self Test Fault 4	Meter Data and Unit status reporting		✓		Power cycle ^{1,2} unit if fault persists more than 15 min.
						22	Control Processor Inoperable	Charging				Power cycle. ^{1,2} If condition persists, call Customer Service.

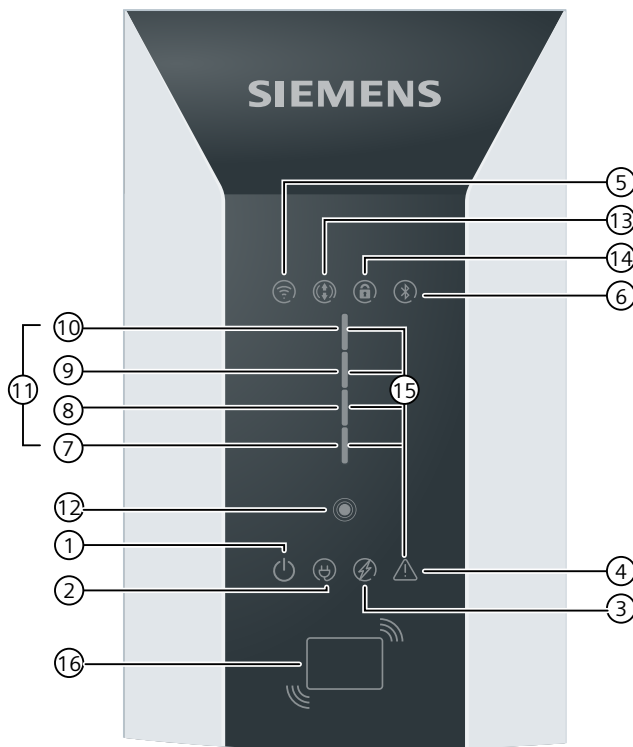
Jelmagya- A "LED Light Display box color" a LED-fény színét jelzi
rázat A szürke LED-kijelzés fehér LED-et jelez.

A fehér csillag villogó LED-et jelez

- ① Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket (OFF, ON)

- ② Az érzékeny kapcsoló egyszer megnyomható az összes nem elhárítható hiba törléséhez, ha a reteszelő LED ki van kapcsolva. Ha egy hiba továbbra is fennáll, hívja a műszaki ügyfélszolgálatot, és hozzon létre egy folyamatot.
- ③ Ennek a problémának a megoldásához szakképzett villanyszerelő szolgáltatására lehet szükség.
- ④ Önállóan megoldódó problémáról van szó, amelyet a készülék egy idő után önállóan elhárít
- ⑤ Felhasználói beavatkozással elhárítható az a probléma, amelynél a felhasználónak esetleg az „Action” oszlopban feltüntetett funkciókat kell végrehajtania
- ⑥ Nem elhárítható az a probléma, amelynél fel kell venni a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal egy folyamat létrehozásához és a készülék beküldéséhez.

Tudnivaló: Hitelesítse a hibatípust a VersiCloud karbantartási oldallal úgy, hogy letölti a hibatípus-jelentést



- ① Status LED - Power ON
- ② Status LED - jármű csatlakoztatva
- ③ Állapotkijelző LED - töltési folyamat aktív
- ④ Status LED - hiba
- ⑤ WI-FI LED
- ⑥ Bluetooth LED
- ⑦ Időkésleltetés LED - 2 ó., hidegindítás
- ⑧ Időkésleltetés LED - 4 ó.
- ⑨ Időkésleltetés LED - 6 ó.
- ⑩ Időkésleltetés LED - 8 ó.
- ⑪ Többfunkciós kijelző a töltési állapothoz
- ⑫ Touch Button
- ⑬ Távirányítás

⑭ Elülső panel zárolva

⑮ Hibaállapotok

⑯ RFID

Kép 7-1 Visual HMI Elements

Állagmegóvás és karbantartás

8.1 Tárolás és szállítás

Tartsa be az alábbi keretkörülményeket a Wallbox tárolása, valamint szállítása során:

- A Wallbox megengedett tárolási hőmérséklete -40 és +60 °C között van.
- A megengedett páratartalom 5 és 98 % között van – nem kondenzálódó.
- A Wallbox szállítása kizárólag az erre a célra szolgáló szállítási csomagolásban, a szállítási terjedelem részét képező biztosító és ütésálló anyagok használatával megengedett.
- A Wallbox szállításához válasszon le minden külső kábelcsatlakozást.
Helyezze a biztosítékokat „Ki” kapcsolóállásba.
Zárja le a burkolat meglévő szállítási biztosításait.
- A szállítás alatt kerülje el a lökéseket és ütéseket.

8.2 Tisztítás és ápolás

Biztonsági intézkedések

MEGJEGYZÉS

A tisztítás, illetve a szervizelési tevékenységek előtt áramtalanítsa a berendezést, és biztosítsa újbóli bekapcsolás ellen. Ehhez kapcsoljon ki legalább minden olyan biztosítékot, amelyekhez a Wallbox csatlakozik.

VESZÉLY

Áramütés veszélye

A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése áramütést okoz, és halálhoz vezethet.
A töltőkábel tisztítása előtt kapcsolja ki a készülék összes feszültségellátását. Biztosítsa a Wallboxot újbóli bekapcsolás ellen.

VESZÉLY

Áramütés veszélye

A tisztításhoz gőz-, illetve vízsugarat használni tilos, mivel ennek során nedvesség juthat be a Wallboxba. A Wallboxba bejutó nedvesség áramütés kockázatával jár.

A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek szakszerűtlen tisztításból származnak.

Tisztítási tudnivalók

- Oldószer vagy agresszív, illetve dörzsölő hatású tisztítószer használni tilos.
- Nagymértékű elszennyeződés esetén is lág, nem maró hatású tisztítószer használjon, pl. mosogatószer.
- Törölje le a Wallbox külsejét nedvesen, majd törölje szárazra a Wallboxot.
- A berendezés tisztításához a desztillált víz a legmegfelelőbb.
- A makacs szennyeződéseket ne kemény tárgyakkal kaparja le.
- Éles peremű szerszámokat használni tilos.
- A papír matricákat előzetesen lágítsa fel a kíméletes eltávolításhoz.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a csatlakozóaljzat vagy a töltőcsatlakozó burkolata alá.

Az optimális minőség és működőképesség biztosítása érdekében tisztítsa meg a Wallboxot a meghatározott időközök szerint.

MEGJEGYZÉS

Használjon műanyagok (polikarbonát) tisztításához engedélyezett, környezetkímélő tisztítószeret.

MEGJEGYZÉS

A rendszeres karbantartáshoz általában nem szükséges a Wallbox belsejét megtisztítani. Szükség esetén (pl. poros környezet miatt) csak képzett személyzet tisztíthatja a Wallbox belsejét.

8.3 Karbantartás

MEGJEGYZÉS

Az elektromos autó töltése során nagy erősségű áram van jelen hosszú ideig. A vezetékek túlmelegedésének, és az ebből fakadó károk elkerülése érdekében a Wallbox elektrotechnikai telepítését rendszeresen ellenőrizni kell.

MEGJEGYZÉS

Ezt a munkát kizárólag szakképzett és erre a tevékenységre betanított személyzet végezheti.

A mellékletben a következő listák találhatóak:

- Szigetelési és karbantartási terv [\(Oldal 70\)](#)

Tartósan csatlakoztatott töltőkábel ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a fixen rögzített töltőkábeleket, a töltőcsatlakozót és a töltőcsatlakozó tartóját a következő pontok tekintetében:

- Sérülés
- Kopás
- Elszennyeződés
- Nedvesség

A biztonságos üzemeltetésért az üzemeltető felelős. Úgy határozza meg az ellenőrzési időközöket, hogy folyamatosan garantált legyen a biztonságos üzemeltetés.

8.4 Szoftverfrissítés

Szoftverfrissítések

A Siemens a folyamatos funkcióbővítések és javítások keretében szoftverfrissítéseket bocsát rendelkezésre. A szoftverfrissítések automatikusan fellelepülnek. Gondoskodjon róla, hogy az internetkapcsolat rendelkezésre álljon.

Kérjük, vegye figyelembe a Siemens Care Remote Service szolgáltatással kapcsolatosan az interneten (<https://siemens.com/emobility-care>) elérhető információkat is

Service & Support

9.1 Siemens Industry Support

Aktuális információkat a következő témákhoz kaphat gyorsan és egyszerűen:

- **Terméktámogatás**A termékével kapcsolatos összes információ és átfogó szaktudás, műszaki adatok, GYIK, tanúsítványok, letöltések és kézikönyvek.
- **mySupport**Az Ön személyes munkaterülete a Siemens Industry Online Supportban értesítésekhez, támogatásigénylésekhez és konfigurálható dokumentumokhoz.

A Siemens Industry Online Support (<https://support.industry.siemens.com/cs/ww/>) ezeket az információkat az interneten kínálja Önnek.

Műszaki ügyfélszolgálat

A műszaki ügyfélszolgálat segítséget nyújt a termékkel kapcsolatban felmerülő műszaki problémákban.

Helyi ügyfélszolgálati számát itt találja meg: eMobility customer service (www.siemens.com/emobility-customer-service)

Az ügyfélszolgálat egész nap elérhető a hét minden napján

Gondoskodjon róla, hogy mielőtt telefonál, rendelkezésre álljanak a következő információk:

- Az Ön kapcsolattartási adatai
 - Név
 - E-mail-cím
 - Telefonszám
- Cikkszám
- Sorozatszám (típusjelölő tábla a Wallboxon)
- Vétel dátuma
- Telepítés helye
 - Ország
 - Város
 - Utca
- A probléma leírása
 - Hiba
 - LED állapota
 - Korábban végrehajtott műveletek

Ártalmatlanítás

10.1 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A csomagolás ártalmatlanítása

A Wallbox csomagolása nem tartalmaz veszélyes anyagokat. A csomagolást az országában mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani.

A Wallbox ártalmatlanítása



A használt készülék környezetkímélő újrahasznosítása és ártalmatlanítása érdekében forduljon elektronikus hulladékok ártalmatlanítására szakosodott, tanúsítvánnyal rendelkező üzemhez. A készüléket az országában mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. „Elektromos használt készülékek nem ártalmatlaníthatók külön nem válogatott kommunális hulladékként, pl. háztartási hulladék. Az ártalmatlanítás során be kell tartani az aktuális helyi, nemzeti / nemzetközi rendelkezéseket.”

Műszaki adatok

11.1 Műszaki adatok

Teljesítményjellemzők és opciók

Megnevezés	VersiCharge AC Wallbox IEC
Töltési mód az IEC 61851-1 szerint	3. mód
Járműhöz való csatlakoztatás az IEC 62196-2 szerint	8EM1310-..H..-.... : 2-es típusú aljzat 8EM1310-..N..-.... : 2-es típusú aljzat biztonsági zsaluval 8EM1310-..J..-.... : Rögzített töltőkábel (7 m)
Villamossági adatok	
Csatlakozási feszültség	8EM1310-2....: 1~ AC 230 V (-20% ... +15%), 50/60 Hz 8EM1310-3....: 3~ AC 230/400 V (-20% ... +15%), 50/60 Hz
Max. kimeneti teljesítmény / csatlakozási teljesítmény	8EM1310-2....: 7,4 kW 8EM1310-3....: 22 kW
Névleges áram (beállítható)	10 / 13 / 16 / 20 / 32 A
Vezeték-keresztmetszet (teljesítményvezeték)	1,5 ... 10 mm ² (a max. árambeállítástól függően)
Alacsony feszültségű hálózat	8EM1310-2: TT/ TN 8EM1310-3: TT/ TN
Energiamérés	Beépített MID fogyasztásmérő, B osztály (± 1%)
Védelem	Földzárlet felügyelete 30 mA AC/6 mA DC, feszültséghiány, túlfeszültség, túláram +10% a konfigurált küszöbérték felett, min +2A/ 5s, túláram-kategória: III
FI-kapcsoló (RCCB)/vezetékvédő kapcsoló (MCB)	Nem tartozik hozzá
Mechanikai adatok	
Szerelés:	Fal vagy oszlop (tartozékként kapható)
Méretek (ma x sz x mé)	446 x 180 x 178 mm
Súly	8EM1310-..H..-.... : 4,3 kg 8EM1310-..N..-.... : 4,3 kg 8EM1310-..J..-.... : 7,8 kg
Szín	Silber Metallic (Pantone 10077), fekete
Környezeti feltételek	
Üzemi környezeti feltételek	-30 ... +50 °C A közvetlen napsugárzás befolyásolhatja az üzemi hőmérsékletet.
Tárolási környezeti feltételek	-40 ... 60 °C
Relatív páratartalom	5 ... 98% (nem kondenzálódó)
Max. felállítási magasság	2000 m a tengerszint felett

Megnevezés	VersiCharge AC Wallbox IEC
Védelem típusa (IP) az IEC 60529 szerint	8EM1310-..H..-.... : IP 56 8EM1310-..N..-.... : IP 56 8EM1310-..J..-.... : IP 54
Ütőszilárdság mértéke az EN 62262 szerint	IK 10
Kommunikáció és hitelesítés	
Interfészek	Ethernet, RS-485, 2,4 GHz-es WLAN, IEEE 802.11 b/g/n (Antenna Gain, frekvenciafüggő, max. 3,2 dBi) Főlérendelt (parent) típusok 8EM1310-....-3... ezen kívül: GSM, 4G, LTE
Kommunikációs protokollok	OCPP 1.6J Modbus RTU Modbus TCP
Főlé-/alárendelt (parent/child)	Legfeljebb 9 alárendelt (child) típus főlérendeltenként (parent)
SIM-kártya (ajánlott adatmennyiség)	250 MB / hónap
RFID a következő szabványok szerint: • ISO 14443A • ISO 14443B • ISO 18092 ECMA-340	Olvasókészülék beépítve, 2 rendszergazdai kártya + 5 felhasználói kártya a szállítási terjedelemben
Szabványok és jogi alapok:	EVSE: IEC 61851-1; IEC 61851-21-2 RCD: IEC 61543; IEC 62955; IEC 61008 Wi-Fi: EN 300 328; 2G/3G/4G: EN 301 511; EN 301 908-1; EN 301 908-13 RFID: EN 300 330 RF-EMC: EN 301 489-1; EN 301 489-17; EN 301 489-52 RED - MPE: EN 62311 Jelölés - EN 17186

A rendelési opciók felsorolását a Rendelhető változatok (Oldal 69) című fejezetben találja a függelékben.

Teljes feltöltési idők

A töltési idők több tényezőtől függenek, leginkább azonban a jármű akkumulátorának kapacitásától. A jármű teljes feltöltéséhez szükséges időtartam meghatározásához tájékozódjon a jármű dokumentációjában.

A.1 Rendelhető változatok

Változatok áttekintése

A Wallbox ezen változatai rendelhetőek meg.

Kivitel	Teljesítmény	Típus	Cikkszám
Csatlakozóaljzatos változat	7,4 kW / AC 230 V	Child	8EM1310-2EH04-0GA0
	7,4 kW / AC 230 V	Parent SIM-kártyával	8EM1310-2EH04-3GA2
	7,4 kW / AC 230 V	Parent SIM-kártya nélkül	8EM1310-2EH04-3GA1
	22 kW / AC 400 V	Child	8EM1310-3EH04-0GA0
	22 kW / AC 400 V	Parent SIM-kártyával	8EM1310-3EH04-3GA2
	22 kW / AC 400 V	Parent SIM-kártya nélkül	8EM1310-3EH04-3GA1
Változat csatlakozóaljzattal és biztonsági zsaluval	7,4 kW / AC 230 V	Child	8EM1310-2EN04-0GA0
	7,4 kW / AC 230 V	Parent SIM-kártyával	8EM1310-2EN04-3GA2
	7,4 kW / AC 230 V	Parent SIM-kártya nélkül	8EM1310-2EN04-3GA1
	22 kW / AC 400 V	Child	8EM1310-3EN04-0GA0
	22 kW / AC 400 V	Parent SIM-kártyával	8EM1310-3EN04-3GA2
	22 kW / AC 400 V	Parent SIM-kártya nélkül	8EM1310-3EN04-3GA1
7 m-es kábellel rendelkező változat	7,4 kW / AC 230 V	Child	8EM1310-2EJ04-0GA0
	7,4 kW / AC 230 V	Parent SIM-kártyával	8EM1310-2EJ04-3GA2
	7,4 kW / AC 230 V	Parent SIM-kártya nélkül	8EM1310-2EJ04-3GA1
	22 kW / AC 400 V	Child	8EM1310-3EJ04-0GA0
	22 kW / AC 400 V	Parent SIM-kártyával	8EM1310-3EJ04-3GA2
	22 kW / AC 400 V	Parent SIM-kártya nélkül	8EM1310-3EJ04-3GA1

A.2 Tartozék

Egyéni és vezetékvédelem

Tartozékként a Siemens kínálatában áram-védőkapcsolók és teljesítmény védőkapcsolók szerepelnek.

Választania a képzett villamossági szakembernek kell a helyi adottságok és a felhasználás helyén érvényes rendelkezések fényében.

Az alábbi táblázat a védőkapcsolók lehetséges kombinációit mutatja a Wallbox változattal összefüggésben a névleges áram beállítását is beleértve.

Változat	Névleges áram beállítása	MCB, C-jellemző	RCCB, A típus	RCCB, B típus
VersiCharge AC Wallbox 1-fázisú (7,4 kW / AC 230 V)	10 A	5SL6510-7	5SV3311-6	5SV3321-4
	13 A	5SL6513-7		
	16 A	5SL6516-7		
	20 A	5SL6520-7	5SV3312-6	5SV3322-4
	32 A	5SL6532-7	5SV3314-6	5SV3324-4
VersiCharge AC Wallbox 3-fázisú (22 kW / AC 400 V)	10 A	5SL6610-7	5SV3342-6	5SV3342-4
	13 A	5SL6613-7		
	16 A	5SL6616-7		
	20 A	5SL6620-7	5SV3344-6	5SV3344-4
	32 A	5SL6632-7		

MEGJEGYZÉS

Kiegészítő információk a személyvédelemhez

Az ettől eltérő helyi előírásokat tartsa be.

Az IEC 61851-1 szerint egy A típusú 30 mA RCCB elegendő a Wallboxba beépített 6 mA DC hibaáramfelügyelet miatt.

A feltüntetett termékajánlások azonnal kioldódó FI-védőkapcsolókra vonatkoznak. A késleltetett kioldású komponensek (KK01-es változat) háztartásokba való beépítésre is alkalmasak, és nagyobb mértékű robusztusságot nyújtanak.

MEGJEGYZÉS

Kiegészítő információk a vezetékvédelemhez

A C kioldási jellemző olyan alkalmazásokhoz ajánlott, amelyeknél magas az indulási áram és a teljesítménycsúcsok. A D kioldási jellemző opcionálisan kapható.

Az egyes telepítési esetek és az országonként eltérő előírások alapján különböző póluskonfigurációk válhatnak szükségessé. Az ajánlott termékek háztartási alkalmazásokra vonatkoznak. Több Wallbox-szal rendelkező rendszerek esetében az 5SY4 és az 5SY6 sorozathoz tartozó MCB-k ajánlottak a fokozott védelem érdekében.

További információkat itt (<https://mall.industry.siemens.com/>) talál.

A.3 Szigetelési és karbantartási terv

Bevezetés

Felhasználási területtől függően 6 havonta hajtsa végre az általános tisztítási és karbantartási munkákat. Nehezebb felhasználási körülmények között ezeknek megfelelően rövidítse le az időtartamot.

Tartsa be az ilyen típusú elektromos töltőberendezések karbantartására és állagmegóvására vonatkozó, regionálisan érvényes előírásokat.

Tisztítás

Távolítson el a Wallboxról és a felhasználási területről minden szennyeződést, port és maradványt. Törölje le a felületeket egy nedves kendővel. Makacs szennyeződések esetén használjon alkoholtartalmú tisztítószeret. A készüléket nagynyomású tisztítóval tisztítani tilos. Agresszív tisztítószereket használni tilos.

Ellenőrzés

Ellenőrizze a Wallboxot a következő szempontok szerint:

- Vágások, sérülések és szennyeződések
- Károsodások és rozstda
- Kifakult színekre utaló jelek, amelyek tisztán felismerhetők
- Maradványok és a kábelek, kábeltartók és csatlakozók sérülései
- A töltőcsatlakozó csapjainak elrozsdásodására utaló jelek
- Hó felgyülemzése a Wallbox körül

Ha feltűnő jelenségre lesz figyelmes, értesítse a beszállítót.

Kerülje el hó felgyülemlését a Wallbox körül. Szükség szerint tegye szabaddá a területet. Erős hóesés esetén naponta takarítsa el a területet.

Wallbox ellenőrzőlista

Az alábbi táblázatban a következő alkalmazási esetekhez kapcsolódó tevékenységek és az előrelátható időtartam van felsorolva:

- Telepítés/szerelés
- Üzembe helyezés
- Karbantartás

Táblázat A-1 Szigetelési és karbantartási terv

Tevékenység	Telepítés/szerelés	Üzembe helyezés	Karbantartás	Időtartam percben
Megjelölés, és lyukak kifúrása	x			5
Wallbox szerelése	x			10
Csatlakozókábel méretre vágása és csatlakoztatása	x			15

* A terjedelem és az időtartam eltérhet, mivel ezek helyi előírásoktól függenek.

A.3 Szigetelési és karbantartási terv

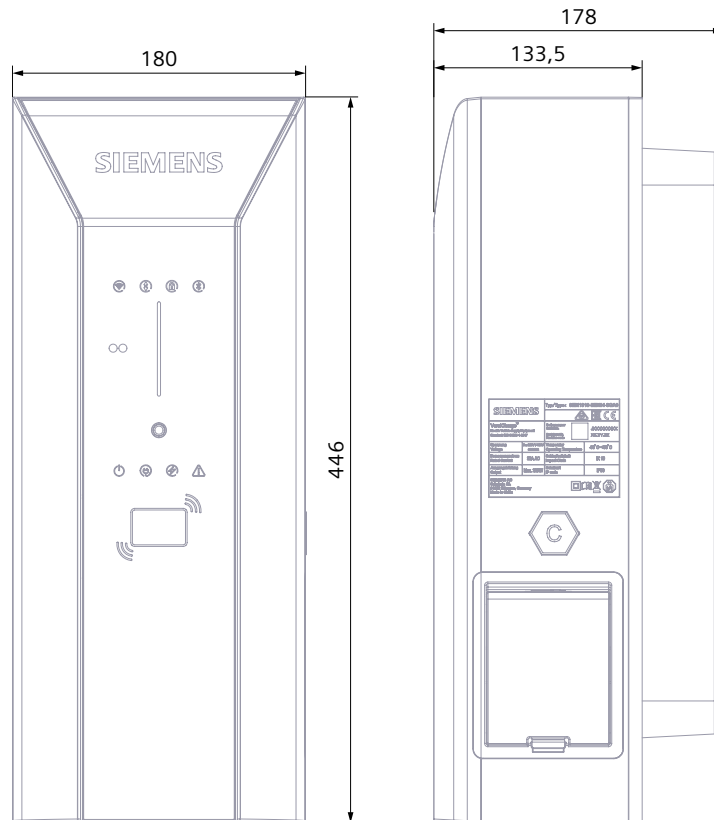
Tevékenység	Telepítés/szerelés	Üzembe helyezés	Karbantartás	Időtartam percben
Szemrevételezéses és működési ellenőrzés mechanikus sérülések szempontjából <ul style="list-style-type: none"> • 2-es típusú csatlakozó vagy fedél • Ház 		x	x	1
Üzembe helyezés a MobileApp / PC-eszköz használatával		x		10
A következők ellenőrzése <ul style="list-style-type: none"> • Zavarjelzés • Kapcsolat a kiszolgáló oldallal (pl. Siemens Device Management) • SIM-kártya 		x	x	5
Tisztítás			x	5
Töltő-csatlakozóaljzatok vagy töltőkábelek ellenőrzése <ul style="list-style-type: none"> • Töltőkábel és töltőcsatlakozó sértetlensége 			x	2
Mérések a DIN VDE szerint pl.: <ul style="list-style-type: none"> • Szigetelés mérés • Földelési ellenállás mérése • Áramközi impedancia mérése 		x	x	25*
Karbantartási jegyzőkönyv elkészítése		x	x	15*
Működés ellenőrzése <ul style="list-style-type: none"> • Próbatöltés (terheléssel vagy elektromos járművel) 	x	x	x	10*
Szerelési idő		x	x	10*
A következő ellenőrzés dátumának megjelölése		x	x	2
Mérőóra-állások leolvasása		x	x	2
Utazási idő	x	x	x	

* A terjedelem és az időtartam eltérhet, mivel ezek helyi előírásoktól függenek.

A.4 A Wallbox méreteinek áttekintése

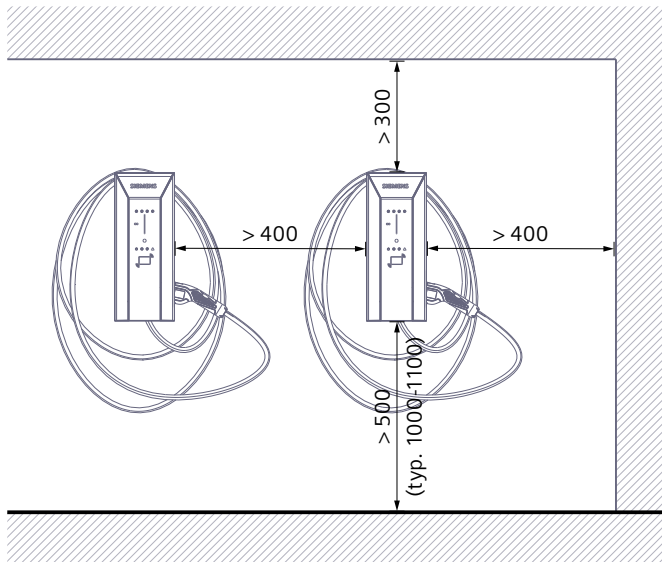
Méretábra

Az alábbi ábra a Wallbox töltőegység általános méreteit mutatja a kivittől függetlenül.



Kép A-1 A Wallbox méretábrája

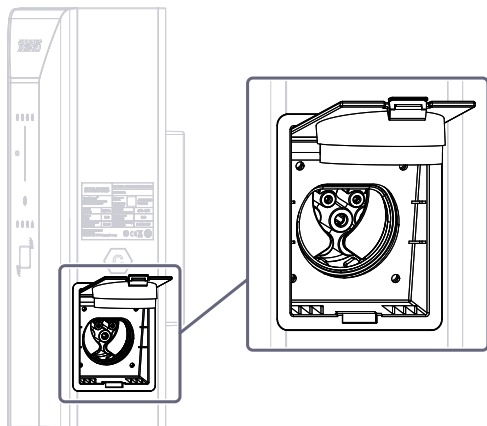
Vegye figyelembe, hogy a rögzített, IEC 62196 szabvány szerinti 2-es típusú csatlakozóval rendelkező Wallbox méretei eltérnek, és nagyobb helyre lesz szüksége.



Kép A-2 Távolságok a falon és szomszédos Wallboxok között

A.5 2-es típusú aljzat biztonsági zsaluval

A következő ábrán a biztonsági zsalus, 2-es típusú aljzat látható:



Kép A-3 2-es típusú aljzat biztonsági zsaluval

A.6 Minőségi dokumentumok

CE-jelölés

A megfelelőségi nyilatkozatot az illetékes hivatalok rendelkezésére bocsátja:

Siemens AG

Smart Infrastructure

Distribution Systems

Mozartstr. 31c

91052 Erlangen, Germany

Ezek letölthető változatban megtalálhatók a Siemens Industry Online Support

(<https://support.industry.siemens.com/cs/de/en/view/109794281>) internetes oldalain is

„Megfelelési nyilatkozat” címszó alatt.

Rövidítések listája

B.1 Rövidítések

AC	Alternating current	Váltakozó áram
APN	Access Point Name	Az átjáró hozzáférési pontja
DC	Direct current	Egyenáram
DGUV	Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung	Németországi törvényes balesetbiztosítás
ESD	Electrostatic Discharge	Elektrosztatikus kisülés
FAQ	Frequently Asked Questions	Gyakran ismételt kérdések
FI	Fehlerstromschutzschalter	Áramvédő kapcsoló (Fehlerstromschutzschalter)
IEC	International Electrotechnical Commission	Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság, magánjogi nemzetközi szabványosító testület
IK		Védelmi osztály külső mechanikai hatásokra vonatkozóan
ISO	International Organization for Standardization	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IP	International Protection	Védelmi osztály szilárd idegen testekre/érintésre és vízre vonatkozóan
MCB	Miniature circuit breaker	Vezetékvédő kapcsoló
MID	Measurement Instruments Directive	Mérőműszer irányelv
OCPP	Open Charge Point Protocol	Nyílt töltési pont kommunikációs szabvány
PC	Personal Computer	Személyi számítógép
RCCB	Residual current operated circuit breaker	Áram-védőkapcsoló (FI) relé
RFID	Radio Frequency Identification	Rádiófrekvenciás technológia az azonosításhoz
RSS	Rich Site Summary	Adatformátum cikksorozatok és hírsorozatok összefoglalásához
SW	Schlüsselweite (csavarkulcsoknál)	Kulcsnyílás
WiFi	Wireless Fidelity	A WLAN egy speciális fajtája

Index

A

Alkalmazás, [41](#)

B

Biztonsági szabályok elektrotechnikai munkákhoz, [13](#)

C

CE-jelölés, [75](#)

D

DIP-kapcsoló beállításai, [36](#)

E

Ellenőrzőlista, [71](#)

Előfeltételek, [25](#)

EU megfelelési nyilatkozat, [75](#)

F

Funkcióbővítések, [64](#)

K

Karbantartási terv, [71](#)

M

Mobil rádiós kapcsolat, [44](#)

R

Registermap utasításkészlet, [47](#)

S

Siemens Care Remote Service, [64](#)

Siemens Device Management, [41](#)

Szükséges szerszámok, [25](#)

T

Töltési folyamat, [54](#)

U

Ügyfélszolgálat, [65](#)

Üzemi üzenetek, [51](#)

Üzemzavar, [58](#)

V

Változatok áttekintése, [69](#)

VersiCharge Konfigurator, [42](#)